

ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

Е. С. Отин

**СБОРНИК УПРАЖНЕНИЙ
К СПЕЦКУРСУ ПО ОНОМАСТИКЕ**

Издание второе, дополненное

Донецк
Юго-Восток
2014

УДК 81'373.2 (076)
ББК Ш12=411.2*9*316я73-4
О-82

Збірник вправ до спецкурсу з ономастики призначений для студентів філологічного та історичного факультетів (для останніх ономастика є однією з допоміжних історичних дисциплін). Він побудований на великому фактичному матеріалі і відображає досягнення сучасної науки про власні імена.

*Печатается по решению совета филологического факультета
Донецкого национального университета*

Отин Е. С.

О-82 Сборник упражнений к спецкурсу по ономастике /
Е. С. Отин. — Изд. 2-е, доп. — Донецк : Юго-Восток, 2014. —
99 с.

ISBN 978-966-374-809-2

Сборник упражнений к спецкурсу по ономастике предназначен для студентов филологического и исторического факультетов (для последних ономастика является одной из вспомогательных исторических дисциплин). Он построен на обширном фактическом материале и отражает достижения современной науки о собственных именах.

УДК 81'373.2 (076)
ББК Ш12=411.2*9*316я73-4

ISBN 978-966-374-809-2

© Е. С. Отин, 2014

ВВЕДЕНИЕ

Сборник упражнений к спецкурсу по ономастике предназначен для студентов филологического и исторического факультетов (для последних ономастика является одной из вспомогательных исторических дисциплин). Он построен на обширном фактическом материале и отражает достижения современной науки о собственных именах.

В сборнике представлены упражнения двух видов. Одни из них требуют самостоятельной работы студентов с использованием рекомендуемой литературы (например, упражнения №№ 1, 3, 11 и др.), другие же содержат возможные варианты ответов (упражнения №№ 201, 202, 230 и др.).

УПРАЖНЕНИЯ

Упражнение 1

В предлагаемом отрывке из текста «Мазуринской летописи» (последней четверти XVII ст.) рассказывается о начале Русской земли и роде легендарных Словена и Руса. Переведите текст и выделите из него собственные имена, идентифицируйте их с современными названиями этих объектов. Найдите географические термины и этнонимы и охарактеризуйте позицию автора в их толковании.

Лета 2373 Мосох, шестый сын Афетов, внук Ноев, шедши от Вавилона с племенем своим абие во Азии и Еуропе над берегами Понтического или Чорного моря, народи московитов от своего имени, и умножуся народу, поступая день от дне в полунощныя стороны за Чорная моря над Доном и Волгою реками и над озером или отногою морскою Меотис, иде же Дон впадает, в полях широкаселеньми своими распротраниша.

Лета 3099 Словени и Рус с роды своими отлучишася от Ексинопонта и от роду своего и от братии и хожду по странам вселенныя...14 лет пустыя места и страны обхожду, дондеже дошедша озера некоего великого, Моиска зовомага, последи же Ирмер проименовася во имя сестры их Ирмеры. Тогда волхование повеле им наследником места того быти. И старейший Словен с родом своим и со всеми, иже под рукою его, седе на реце..., последи Волхов проименовася во имя сына Словенова, Волхова зовома.

Лета 3113 великий князь Словен поставиша град и именоваша его именем своим Словенжск. Иже ныне зовется Великий Новгород, от устия великого езера Ильмера по реце Волхову полтретья поприща. И от того времени новопришельцы скифы почаша именоватися словяня, и реку некую, во Ильмерь впадшую прозваша во имя жены Словеновы Шелоны, во имя же меньшого сына Словенова Волховца проименоваша Оборотною протоку, иже течет из великия реки Волхова и паки обращается в него, больший же сын Словенов Волхов бесоугодник и чарадей лют бысть, и бесовчким ухищрением мечты

творя многии и преобразуяся во образ лютаго зверя крокодила, и залогоше в рече Волхове путь водный и непокарающихся ему овых пожираше, овых же опровержаще и потопляше. Сего ради людие тогда невелиасиокаянного того богом нарицаху и Грома его и Перуна нарекоша; и белорусским бо языком гром Перун именуется. Постави же он, окаянный чародей, ношних ради мечтаний градок мал на месте некоем, зовома Перыня, иде же и кумир Перун стояше (...) Другий же сын Словенов Малый Волховец живяше с отцом своим во граде своем Великом Словенце. И родился Волховиц сын Жилотуг. И протока проименоваша во имя его Жилотуг. В ней же утопе еще детским. Другий же сын Словенов Рус вселился на месте некоем разстоянием от Словенска Великого яко стадий 50, у Соленого Студенца созда град между двема рекама и нарече его во свое имя Руса.

Реку ту сущую едину, прозва во имя жены своей Ипоруссии, другую же реку проименова во имя дщери своеи Полисты. И иные градки многии Словен и Рус поставиша и нарицаху их во имена снязей своих Словены и Русии.

Упражнение 2

В рукописных источниках вплоть до XVII в., как правило, не соблюдалось графическое выделение собственных имён — они писались, как и все слова в тексте, не со строчной, а с прописной буквы. Приведенные ниже три отрывка в документе XVIII в. отражают жизнь донского казачества (опубликованы в первом выпуске «Трудов Донского войскового статистического комитета», другие — в 1-м и 3-м выпусках «Сборника Областного Войска Донского статистического комитета») и содержат сведения об образовании станичных юртов. Все имеющиеся в них географические названия приводятся нами с прописной (маленькой) буквы. Найдите в таких «равнинных» текстах топонимы и обоснуйте свое решение. Особенное внимание обратите на спорные случаи, на нечётко выраженную способность быть топонимами. Определите степень топонимического своеобразия таких названий.

I. В прошлых де давних годех по нашему войсковому указу и по грамоте владесте вы станицею изстари тепкинским юртом вверх по хопру по обе стороны хопра по крымскую сторону по кривое озеро,

а по нагайскую сторону по глушицу и та де глушица и кривое с бесплемянновскими у вас пополам, а на низ де по хопру по нагайскую сторону по липовую луку, а с липовой луки по рубежный курган на дубовую вереть, а с дубовой верети в степь на курган же меж чаганакки, а по крымскую сторону на низ же по хопру по рубежный боярак да ваше ж старинное владение. Среди юрта вашего тепикинского речка Шемяка и по ней вверх по обе стороны по росошашемьяконские и с подсосенною вершиною, и в тех де местех в вашей же дачи...

II. ...И били челом Еланской станицы казаку лаврентию петрову развесть рубежи и он лаврентий петров по нашему обеих станиц челобитью сказал: с нагайской стороны с красного яру с нижней изголовы с ритвины чрез рыгу и островок и на заплавной ерик с заплавного ерка на осиновой колок да на Горохов ерик, с ерка на перекоп на нижнюю изголовь на хопенской нижней берег, а берег и вода перекоп федосеевского юрта, а с перекопи на орановской ерик на устье в явлю пал прямо так с ерка на крымскую сторону на степь на Лопатину (...) на карачичеву грань рынок с грани по подошве на лбину вверх по боераку з верхний бок верх федосеевского юрта.

III. Казак архип Филиппьев между вашими станицами луга и сенные покосы разводил, а именно на нагайской стороне с вербного ерка до ендовки, а на крымской от вязака до проточка на колени и к горам на вершину вода усть бузулуцких, а берег алексеевских...

От вершинки прямо в степь на курганы на нагайской от ендовки мимо и выше ларина озера на бугор и прямо в степь на гребень на имеющиеся там три кургана...

...А сего дня 730 года вы алексеевскую станицею чинясь противны и без нашего войскового ведома отрезали у них усть-бузулуцких онога разводного юрта сильно а именно на крымской стороне сенные луга с сармы до бузулука, а на нагайской у ларина озера пашне немалое число...

IV. ...Войсковою грамотою определено их станице...на упоминаемую речку серебрянку по течению ея со всеми оной вершинами и потеклями, кроме владелых вашею станицею двух боераков рикунова и катайкина во всегдашнее владение так равно за крайним стеснение на нагорной стороне из владелого их юрта альховой боерак бывалый в разделе частью паевых сенокосов поступил в юрт

усть-бузулуцкой, а затем их станице не осталось к пространности степи, кроме одной двудеревной Лопатины, да и та окружена зотовской станицы владением...а по притчине того станица их тогда принужденною нашлась станишний конный табун для пастьбы выгнать и содержать на нагайской стороне в войсковой степи, где по случаям и прежде бывал в урочищах дубовом и березовом бояраках, выпадающих в речку кумылгу..

V. ... Первую грань нарубили на дубу прямо на рынок промеж ериков с рынка, другую грань нарубили на дубу прямо на дорогу по старым рубежам...

...Но собою отдали бурацким из правоторовского юрта от урочища рынку снизу речки тишани до казанского шляху версты четыре или более...

...По положенной между или записи по урочище березу.

Упражнение 3

Прокомментируйте записи южнорусских и украинских топонимов на трех картах XVII в., составленных иностранцами. Идентифицируйте эти названия с современными гидронимами.

1. На карте Южной России Г. Меркатора 1595 г.: а) реки, впадающие в Азовское море (от Крыма на восток): Aatsliberd fl., Mussflu, Donflu;

б) притоки Дона: Donecz id est Tanais Sewersks cognomina quod Sewera oriatus. (переведите это название с латинского языка, объясняющие происхождение его первой части), Scosna (или Schamena ats Scosna flu Нургис Герадото), Kugelius (в устье Дона).

2. На карте Украины Боплана 1650 г. (напечатана в Руане в 1660 г.): а) реки, впадающие в Азовское море: Zimen vulgo Meotis Pallus (с каким представлением об этом море связано такое название?) от Крыма на восток: Tinka woda. Cluki wielki R., Cluki mali R., MaloWoda R., Suchi barda R., Karasuk M., Suhe Wielka R., Calmic R., Calmic Wielky R., Mius с правым притоком Krinsky R., Silik R., Ternieni R., Mis R.

б) притоки Северского Донца (Doniec R): Kamionka R., Oskul R., Udy с притоками Rokusna и zopanis R.

в) притоки Самары (Samara): Wolczawoda R., Tarnuka, Czaplinka R., Bik R., Biczek R., Kielsen R.

III. На карте Южной России Менгдена и Брюса 1699 г. реки, впадающие в Азовское море от Крыма на восток: flu Molotznije Wodi с притоками F. Toskna, F. Kloski malijo, F. Kloski Serednoje, F. Kloski Bolsie, flu. Verdi с притоками f. Karatis Scegnoi, f. Karatis mokroi, flu Kalmioes с притоками Jali, fl. Mioes с притоками Nagolnaja, Kamennaja, Olghowoikolodes, Krinki (в верховье надпись: Sawoerrowa Mogila).

Упражнение 4

Географические названия имеют разные коэффициенты топонимического своеобразия, которые зависят от степени отдалённости от апеллятивов и узуальной ономастической лексики. Она может быть полной — при семантико-структурном тождестве (ср. село Украинск, рч. Лозовая), частичной — в случаях расхождения в семантике при одинаковости структур (р. Волчьи Воды, Молочная, балка Солодкая, гора Лысая, курган Жаренный Бугор) и при смысловом тождестве неодинаковых структур (рч. Лозоватка, села Миролюбовка, Нехворща) и нулевой — при лексико-семантическом и структурном различии (реки Енисей, Урал, гора Говерла) и при семантической непрозрачности основы топонима, но родстве его словообразовательных формантов (Бешево, Лопань, Воронеж, Лохвица). Определите степень отдалённости от апеллятивов и узуальной ономастической лексики нижеследующих топонимов (все они — названия населённых пунктов Украины).

Абрамов Яр, Абрикосово, Барахты, Бахмач, Батрадь, Васино, Везденьки, Велень, Витонез, Огни, День Добрый, Демьяновка, Жалиборы, Жуляны, Зелень, Земля, Каменобраз, Коновалова, Конюхи, Камышеваха, Камешеватское, Крымка, Крени, Кременчук, Курган, Курортное, Куцеволовка, Куткир, Лысая Гора, Любеч, Луцк, Лепы, Максим, Мелитополь, Межирич, Межигоры, Матвеевка, Маща, Матченки, Морозиха, Мурафа, Нагольное, Неделище, Нерудсталь, Омбиш, Онок, Оноковцы, Осык, Осташки, Остапцы, Паськовка, Погожая, Криница, Пониква, Полтава, Пришиб, Пчаны, Репяховка, Ревовка, Ревы, Ревковцы, Ревки, Рассоха, Рассоховатка, Рассоховатец, Сидоренко, Соль, Скотовата, Слоут, Сокирин, Сокира, Ступки, Сугаки, Сула, Сураж, Сусловка, Сухая, Тамара, Ташенак, Тетлега, Товща, Торунь, Тухля, Тхоровка, Уды, Ужгород, Уз-

рум, Устилуг, Форос, Фонтан, Хлебное, Хмелище, Хресты, Хорол, Хуторок, Хухра, Цетуля, Царёвка, Чабанка, Шайтанка, Шиповатье, Шпиль, Шпола, Чернигов, Чоп, Счастье, Юрполь, Яковенщина, Яланец, Яремовщина, Ясени, Ясиноватая, Ясная Звезда, Яшиково.

Упражнение 5

Какие термины относятся к приведенным ниже топонимам и процессам, в которых они участвуют:

Киев, Днепр, Скоморовщина (неофициальное название части Донецка), Азовское море, сиваш, берёза → село Берёза, город → Город, луг → Луг, Мадера → мадера, Кашмир → кашемир, Тернополь ← Тернове поле, Пятихатки ← Пять хат, Новая Семёновка ← Новосемёновка, Рубеж.

Упражнение 6

Какое значение для истории русского языка имеют приведенные ниже названия? Какие процессы повлияли на их звуковую форму и структуру?

Смоленск, Брянск, Пинск, Курск, Бологое (город Тверской области), Вышний Волочёк (город в той же области), Кулиги, Мыт (село Ивановской области), Мытищи (город Московской области).

Упражнение 7

Какие диалектные явления отразились в следующих русских и украинских названиях?

Футоры (село Тернопольской области), Мехедовка (села в Полтавской и Черкасской областях), Зимогорье (поселок в Луганской области), Реучий (приток Оскола, л. п. Северского Донца), Форостань, Фощеватая, Калач (город Воронежской области).

Упражнение 8

Охарактеризуйте этническую принадлежность приведенных ниже топонимов (названий селений).

1. **Донецкая область.** Криничная, Красная гора, Цикурино, Промень, Холмистое, Свободное, Червоносельское, Красный Луч, Родники, Скелевое, Красный Пахарь, Кодема, Травневое, Октябрь,

Ялта, Константинополь, Улаклы, Анадол, Бирючье, Майское, Пишевик, Бабах Тарама, Стыла, Заможное, Восход, Северное.

2. **Запорожская область.** Токмак, Гуляй поле, Кушугум, Скельки, Менчикуры, Зеленый Луг, Укромное, Победа, Роза, Ташенак, Криничное, Общее, Ботиево, Красное, Юхимовка, Салтычия.

3. **Днепропетровская область.** Игрень, Таромское, Чапли, Чертомлык, Хашево, Кильчень, Терса, Кодак, Цветковое.

Упражнение 9

Что общего в названиях рек России Дон, Лена, Охота (от нее произошло название Охотского моря), Ока, Обь, Кама, Катунь, Упа (п. п. Оки), а также в названиях городов Неаполь, Карфаген, Новгород, Картагена (город в Испании), Нью-Йорк? Расскажите, как возникли эти топонимы.

Упражнение 10

Современные русские написания иноязычных топонимов базируется на трёх принципах — традиции, соблюдении звучания ойконима в языке — источнике и их переводе. Какой из них имел место в приведенных ниже топонимах. Объясните расхождения в произношении и написании этих топонимов, наличие их вариантов.

Гольфстрим — Гольфштрим, Лейпциг — Ляйпциг, Великий Барьерый Риф — Грейт Баризэр Риф, Одер — Одра, Белфаст — Бельфаст, Брамапутра — Брахмалутра, Пекин — Бэйпин, Гренада — Гранада, Заале — Зале (река в Германии), Исфахан — Испагань (город в Иране), Кейптаун — Кептаун (<англ. cape-town). Лиепая — Либава (<латышск. Liera 'липа'), Нью — Орлеан — Новый Олеан.

Упражнение 11

Чем объясняется наличие дублетов в русском языке у следующих топонимов?

Гданск — Данциг, Великобритания — Альбион, Южная Родезия — Зимбабве, Иран — Персия, Тайланд — Сиам, Стамбул — Константинополь — Царьград, Ирландия — Эйре, Польша — Речь Посполитая, Греция — Эллада, Гибралтар — Геркулесовы столбы, Кавказ — Колхида, Поморье — Померания, Шлёнск — Силезия,

Карловы Вары — Карлсбад, Мазовше — Мазовия, Джомолунгма — Эверест, Эфиопия — Абиссиния, Австрия — Ракуш, Адриано-поль — Одрин, Балтийское море — Свейское море — Варяжское море, Чехия — Богемия, Броцлав — Бреслау — Бреславль, Улан — Удэ — Верхнеудинск, Галичина — Галиция, Голландия — Нидерланды, Крым — Таврида?

Упражнение 12

Объясните, какая ошибка была допущена в названии Северный Донец (правильно Северский Донец). Почему правый приток Дона был назван Северским?

Упражнение 13

Определите первичное значение прилагательных в русских и украинских названиях, какие признаки географических объектов они обозначали:

1. **Красный:** Красная Балка (село в Днепропетровской области), Красная Горка (село в Харьков. обл.), Красная Заря (село в Донецкой области), Красная Роза (село в Донецкой области), Красный Деркул (село Луганской области), Красный Колос (село в той же области), Красная Горка (посёлок в Нижегородской области).

2. **Сухой:** Сухая Голубая (л. п. Большой Голубой (в бассейне Дона)), Сухая Волноваха (л. п. Мокрой Волновахи, л. п. Кальмиуса), Сухие Ялы — п. п. Мокрых Ялов. Ср. мнимый топонимический оксюморон *сухая вода* — «мелкая, непроходная для судна», «малая вода, в противоположность жирной, сочной, живой, свежей» воде, «малая вода во время морского отлива».¹

5. **Мёртвый:** Мёртвый Донец (правый приток Дона; правый рукав Дона), Мёртвый Култук (залив Каспийского моря).

6. **Старый:** Старый Дон (л. п. Дона), Старая Медведица (правый приток Медведицы, п. п. Дона).

7. **Лысый:** Лысая Балка (село в Днепропетровской области), Лысая Гора (сёла в Луганской, Ивано-Франковской, Николаевской и Черниговской областях), Лысое (села в Луганской и Сумской областях), Лысый Горб (село в Харьковской области).

¹ Маштаков П. Л. Материалы для областного водного словаря. — Л., 1931. — С. 105–106 ; Даль В. Толковый словарь живого великорусского языка. — М., 1935. — I. — С. 222.

8. **Волчий**: река Волчья в бассейне Самары, в XVII в. называлась ещё Волчьи Воды, или Волчья Вода.

9. **Молочный**: река Молочная, в XVII в. называлась ещё Молочные Воды.

10. **Мраморный**: Мраморное море.

Упражнение 14

Какие оттопонимные значения (референтные коннотации) свойственны приведенные ниже топонимам.

Азия, Америка, Амур, Африка, Везувий, Гуляйполе, Европа, Жмеринка, Итака, Камчатка, Китай, Клондайк, Ниагара, Олимп, Сахалин, Эверест, Эльдorado, Этна.

Упражнение 15

Какую внеязыковую информацию содержат русские и украинские топонимы:

Балаган (поселок в Донецкой области), Берестечко (селенье в Волынской области), Быстрица, Благовещенка (села в Донецкой, Днепропетровской и Запорожской областях), Богодуховка (село в Черкасской области), Болград (город в Одесской области), город Винница, Угледорск (город в Донецкой области), Дача (несколько сёл в Донецкой и Кировоградской областях), Домаха (два села в Днепропетровской и Харьковской областях), город Запорожье, город Звенигород, Конские Раздоры (село Запорожской области), Красное Руно (село Луганской области), Печенег (село Харьковской области), Дулебы (села Волынской, Львовской, Ровенской и Тернопольской областях), Солодкая Балка (село в Запорожской области), Форос (посёлок в Крыму), Черёмушки (селения в Полтавской, Сумской и Черниговской областях), Ялта (село в Донецкой области); Новгород, Нижний Новгород, Смоленск, Брянск, Златоуст, Владивосток, Собачёвка, Нахаловка, Кабыздоховка (все три топонима — неофициальные названия трёх частей старой Юзовки, современного Донецка)?

Упражнение 16

Установите первоначальную смысловую структуру составных ойконимов:

Ингул — Каменка или Ингул-Каменка (село в Кировоградской области). Другие Каменки — в Устиновском и Новомиргородском районах этой же области. Названия окраин и населённых пунктов Вроцлава и Вроцлавского уезда: Wrocław—Gajowa, Wrocław—Gajowice, Wrocław — Nowy Dom, Wrocław — Dąbie, Wrocław—Nowy Dwór, Wrocław—Karłowice.

Упражнение 17

Какие исторические условия определили появление в топонимии южной и юго-восточной Украины «привлекательных» названий типа Райское (в Донецкой, Запорожской и Херсонской областях), Райполе (в Донецкой и Кировоградской областях).

Упражнение 18

Определите происхождение конечной части приведенных топонимов, объясните вариативность суффиксоидов.

Севастополь, Симферополь, Милитополь, Тернополь, Павлополь (село в Донецкой области), Конецполь (Николаевская область), Новгород, Петроград, Петрополь, Ленинград, Петербург, Загорск (город в Московской области), Электрогорск (там же), Зеленогорск (Ленинградская область), Нефтегорск (посёлок Краснодарского края), Святогорск (город в Донецкой области).

Упражнение 19

Какие антропонимы — в полной или производной формах лежат в основе нижеперечисленных русских и украинских ойконимов и гидронимов?

Агеевка (Одесская область), Адамчуки (Волынская область), Азаровка (Луганская область), Болеславчик (Николаевская область), Гринёвка (Ивано-Франковская, Полтавская и Сумская области), Дорогобуж (Ровенская область), Енино (Луганская область), Ивахи (Сумская область), Охматов (Черкасская область), Радомышль (Житомирская область), Савуловка (Полтавская область), Терешкова балка (в верховье Молочной), Харьков, Ярославль, Епифань (город в Тульской области), рч Юсчик или Юскина Балка (бассейн Миуса), Ивантеевка (город в Московской области), посёлок Степань (1655 г.).

Упражнение 20

Объясните, как возникли однословные речевые варианты названия Азовского моря *Азов*, *Азовье* и появившийся на их основе хороним (название территории) *Азовщина*. Примеры их употребления: «Отлично трудится на Азовье экипаж парохода «Кривой Рог»» (газета «Приазовский рабочий», 22 августа 1963 г.), «Азов третий день штормит» (запись 2008 г.). В 60-е годы в Мариуполе было литературное объединение «Звоны Азовья». Одинаково ли происхождение гидронима *Азов* и названия города *Азов* в Ростовской области?

Упражнение 21

Объясните причину появления омонимичных географических названий и апелятивов — в результате перехода в топонимы (топонимизации) апелятивов или вследствие каких-то словообразовательных процессов:

Речка Старик, рч Старуха, рч Курица (от гидронимной основы *кур-*, ср. ручей Кур в бассейне Тускари), рч. Утка (л. п. рч. Удай или Уды, п. п. Сулы, л. п. Днепра, а также Утка, приток рч. Селезня в бассейне Северского Донца), рч. Сумка, приток р. Сумы, бассейн Псла; Орёл (город), Изюм — л. п. Северского Донца.

Упражнение 22

Всегда ли форма множественного числа топонима указывает на множество объектов? Покажите это, используя приведенные ниже названия населённых пунктов.

Валуйки (город в Белгородской области, на рч. Валуйка из ранней формы Валуй), Мытищи (город в Московской области, возникший на месте с названием Язузовское мытище от *мыт* — ‘пошлина за провоз товаров’), названия селений Броды на реках.

Упражнение 23

Многие географические названия образовались в результате топонимической метонимии — переноса названий по смежности их объектов. Какого рода метонимия участвовала в появлении перечисленных ниже топонимов?

Москва, река *Урал*, река *Берда* (впадает в Азовское море возле Бердянска), *Волноваха* (город на речке Волноваха, Донецкая об-

ласть), город *Харьков* на реке *Харьков*, город *Изюм* на реке *Изюм* (*Изюмец*), хороним *Кубань* (дублетное название Краснодарского края) и река *Кубань*.

Упражнение 24

От перечисленных ниже названий населённых пунктов Украины и России образуйте названия их жителей (катойконимы) — для лиц мужского и женского пола, а также формы множественного числа (с учетом существующих вариантов). В каких случаях и почему образование некоторых катойконимов сопряжено с большими трудностями? Как поступить в таких случаях?

Черновцы, Днепропетровск, Хмельницкий, Горловка, Харьков, Одесса, Гончариха, Киев, Харьков, Ровно, Кривой Рог, Донецк (прокомментировать существующие варианты *дончанин*, *дончанка*, *дончане* и *донетчанин*, *донетчанка*, *донетчане*), Каменец-Подольск, Мариуполь, Керчь, Славянск, Пятихатки, Волноваха, Марьевка, Гуляй-Поле, Харцызск, Макеевка, Перемышль, Розовка, Хруст, Чугуев, Ямы, Сумы, Херсон, Авдеевка, Желтые Воды, Орловщина, Уды, Украинск, Ударник, Комсомольск, Валуйки, Культура, Псков, Нижний Новгород, Хабаровск, Владивосток, Грозный, Туапсе, Ростов-на-Дону, Тула, Чебоксары, Пермь, Екатеринбург, Кинешма, Решма, Цимлянск, Йошкар-Олы, Элиста, станица Усть-Медведица, станица Качалинская, Пятигорск, Уфа, Анадыр, Брянск.

Упражнение 25

Укажите, каким изменениям в русском языке подверглись при адаптации ойконимы и гидронимы иноязычного происхождения:

Река Ея (в документах XVII—XVIII вв. — Ей), Самара или Самарь (из Самар), Явсуга < Евгуг (ср. «на речке на Явсуге», 1652 г.), Утлюка < Утлюк (ср. «на крымские улусы меж Молочных Вод к Утлюке реке», 1656 г.), Саль < Сал (на пограничной карте Войска Донского, 1793 г.), Деркуль < Деркул (на этой же карте), Богучарь < Богучар (на этой же карте), Мерль < Мерл, Мерль (ср. «от Муравского шляху река Мерль», в описи города Богодухова 1662 г.), Ковно — старая русская форма литовского ойконима Каунас (ср. другие её варианты Кавна, Ковония), Маруполь (<Мариуполь), гидроним Кальмус < Кальмиус.

Упражнение 26

Определите причину афрезы (отпадения начальной части слова) в русской, польской и македонской ойконимии. Аршава < Варшава (ср. в документах XVII в.: «едут изо всех городов в Оршаву», 1648 г.; «промеж Вильны и Аршавы», 1648 г.), Льгов (город в Курской области) <Ольгов ‘город князя Олега’, Ё́тола (город в Македонии, в названии которого скрыто слово *обитель* ‘монастырь’).

Упражнение 27

Определите, что относится к этимологии топонима, а что к его этиологии (причине номинации объекта). Что даёт различие этих явлений для изучения семантики географических названий? Какая между ними существует связь?

1. Ростов (город, областной центр на юге России). В 1761 году между Доном и его притоком Темерником была заложена крепость святого Дмитрия Ростовского. Со временем это описательное название крепости сократилось, что привело к появлению топонима, омонимичного с названием города Ростов в Ярославской области, известного еще в X веке.

2. Кембридж (англ. Cambridge — город в Англии; в 745 г. — Grantacaestir ‘лагерь на реке Гранта’; в 745 г. — Grantabrice ‘мост на реке Гранта’). Под влиянием языка завоевателей норманнов утрачено первое г, а начальное g перешло в с; в 1086 г. — Cantebriegie, в 1386 г. — Caunbrige (В. А. Никонов. Краткий топонимический словарь, с. 186).

3. Гарвард — университет в США. «Колледж существовал на доходы, которые приносила таверна «Голова королевы». Таверна принадлежала молодому магистру искусств священнику-переселенцу Джону Гарварду и находилась за океаном в Саутуоке, южном пригороде Лондона. Когда Гарвард умер, благодарные пуритане-ковбои присвоили его имя колледжу» (газ. «Правда» 5 июля 1969 г.).

4. Подгороднее — посёлок городского типа в Днепропетровской области далеко от Днепропетровска. Мотивация ойконима становится ясной, если учесть, что селение с таким названием возникло рядом с Екатеринославом I-м, который был построен на берегу р. Кильчени, а потом (из-за неудобства расположения) был

перенесен на берег Днепра, где сейчас находится Днепропетровск, бывший Екатеринослав. При переносе на новое место имя города было сохранено. Перенос города привёл к нарушению и обесмысливанию названия селения, которое находилось рядом с ним.

5. Десна — левый (!) приток Днепра. Гидроним связан с прилагательным *десна* ‘правая’. Существует три версии. Первая: расселение славян происходило от низовья к верховью Днепра. Вторая: название появилось как эвфемизм, заменивший другое имя со значением ‘левый’. (М. Фасмер. Этимологический словарь русского языка, I, стр. 506). Третья: Десна от индоевропейского *dei-, *di- ‘сиять, сверкать’.

6. Николаев — город в Украине, областной центр. «Город назван по кораблю «Святой Николай», который первым был спущен с верфи» (В. А. Никонов, указ. соч., с. 292). Мнимопосессивная форма ойконима.

7. Терроп — погасший вулкан в Антарктиде. Название произошло от одноименного корабля экспедиции Дж. К. Росса в 1841 году (В. А. Никонов, указ. соч., с. 416).

Упражнение 28

Сделайте критический разбор существующих версий происхождения названий селений, рек и антропонимов. Определите, где здесь этимология, этиология и «народная этимология» топонимов (топонимические легенды).

1. «Давным давно это было. Шли по Амуру навстречу друг другу русские землеустроительные экспедиции. Выбирали места, удобные для заселения, нарезали земельные участки для новоселов. Одну возглавил мужчина, другую — женщина. В узком месте, где Амур бушует меж каменных щёк Малохинганского хребта, сошлись экспедиции, соединились две судьбы — Помпея Поликарповича и Екатерины Николаевны. Вы можете увидеть на карте сёла — Помпеевну и Поликарповну, прочитать — Екатерино-Никольск. Это в их память и честь. А место, где поженились они, назвали Союзное» (газ. «Известия», 25 марта 1969 г.).

2. «Ученики Шельдедомской восьмилетней школы Ярославской области создали музей истории родного края... Ребятам удалось установить происхождение названия реки Печегда. Эта река

вытекает из-под кряжистой березы «как из-под печки» (газ. «Правда», 6 апреля 1969 г.).

3. «До тех пор, пока в 1187 году пираты-язычники асты не сожгли её бревенчатых домов, не разрушили каменных христианских храмов, полтора столетия Сигтуна была столицей Швеции.

После разорения её и был заложен Стокгольм. По древнему обычаю, сигтунцы, уцелевшие при разгроме, пустили по озеру бревно. Куда выбросят его волны, там и быть новому селению. И волны пригнали бревно к скалистому островку на границе озера Меларен и моря. Сток — значит бревно, холм — островок. Так «начался» Стокгольм.

Скоро Сигтуна. Что такое «туна»? (...) Оказывается, оно означает — загорь, огороженное место, селение и сродни английскому «таун» (town) и нашему простому русскому «тыну», первоначально также однозначному со словом «город». А Сигге? Одно из имен Одина, приведшего в Скандинавию всё племя богов викингов. Так Сигтуна стала в Швеции первой столицей Одина и его рода Асов» (Г. Фиш. Скандинавия в трех лицах. Книга вторая. У шведов, с. 37).

4. «На одном далеком поле мы подивились названию Крестоломское. А это, сказывали нам, в войну корчевали лес без мужиков, одни бабы, как говорится, ломали хребты (кресты). Отсюда и название» (газ. «Правда», 8 июля 1969 г.).

5. Название речки Шарাপки (бассейн Дона) связывается с русским диалектным словом *шарап* 'грабеж': здесь будто бы после первой победы над половцами русские воины делили богатую добычу (Н. Моложавенко. Тайны донских курганов, с. 25).

6. Название станицы Гундоровской (на Северском Донце) связывают с искусственной формой ойконима Гундеровская. Якобы в ней было много *гундеров*, т. е. унтер-офицеров (А. Суичмедов. Край тихого Дона, с. 27).

7. «Между местными жителями сохраняется предание, что Змиев (город в Харьковской области. Е. О.) получил свое название от необыкновенной величины змея, который, в пору заселения города, жил в горе...» (Городские поселения в России», т. I, с. 352). В утвержденном в 1803 году гербе Змиева было помещено изображение золотого змея с короной.

8. «Для г. Изюма утверждён 1786 года, сентября 21 старый герб. Описание его: в золотом поле три виноградные лозы с плодом, показывающие самоё именование сего города и что плод сей в окрестностях сего города родится» (там же, с. 361).

9. Существует предание, будто речка Сумы получила название от найденных на берегах её трех охотничьих сум. Ср. ещё описание старого герба города Сумы, утвержденного в 1781 году: «...В серебряном поле три черные сумы с их перевязями и золотыми пуговицами, показывающие именование этого города» (там же, с. 375, 379).

10. Город Великие Луки (находящийся на излучине реки Ловать) Псковской области якобы получил своё имя от богатыря Луки Великого.

11. Город Дорогобуж был назван будто бы по имени разбойника Бужа. Который грабил на проходящей здесь дороге.

12. Река Яхрома — от слов «Я — хрома!»

Как видим, народные предания о происхождении тех или иных городов и местностей иногда влияют на выбор геральдических символов. Например:

1. В утвержденном в 1779 году гербе города Буй (на речках Костроме и Вексе) помещен «в голубом поле железный якорь с привязанным на золотой верёвке буюм, означаящим имя сего города» (Городские поселения в России, т. II, с. 550).

2. «Гайчул (л. п. Волчьей, л. п. Самары, л. п. Днепра. — Е. О.) — слово татарское, состоит из двух слов: *гай* — эй, эх! И *чул* — старое, не годное к носке платье. Отсюда Гайчул может означать реку, заросшую куширом, болотистую, негодную» (Материалы для историко-статистического описания Екатеринославской епархии. Церкви и приходы прошедшего XVIII столетия. Вып. 2-й. Екатеринослав, 1880, с. 301). Среди антропонимов «народной этимологии» значительно меньше. Вот один из них: «А фамилия Державин объясняется так: казанский мужик Гаврило был истопником во дворце Екатерины Великой, она поругалась с любовником своим, Потёмкиным, кричит: «Голову отрублю!» Он бежать, а она, в женской ярости своей, за ним, как была голая. Тут Гаврило не будь глуп, удержал её: «Нельзя, говорит, тебе, царица за любовниками бегать!» Тогда она опаматовалась: «Видно, Гаврило, и заслужил ты награду за охрану моей царско-жен-

ской чести, за то, что удержал державу от скандала». После того он семь лет стоял на часах у дверей её спальни и дана ему была фамилия — Державин» (М. Горький. Жизнь Клима Самгина).

Русские солдаты во время Отечественной войны 1812 года фамилию Багратион этимологизировали как стянувшееся в одно словосочетание Бог рати он. Одну из национальностей России сейчас называют *русскими*. Этот этноним ещё в начале XIX в. имел стилистический вариант (употреблялся в высоком слог) *россы*. Например, в начале стихотворения Р. Державина «Хор для кадрили»: «Гром победы раздавался, Веселися, Храбрый росс...» или в словах Пети Ростова в «Войне и мире» Л. Толстого « — Тщетны россам все препоны, едем! — прокричал Петя». Объясните расхождение в написании корня вариантов этнонима *русские* и *россы*.

Упражнение 29

Вместе с опрошением — утратой собственным именем мотивации и разрывом смысловой связи с первичной корневой морфемой отмечается и противоположный ему процесс реэтимологизации — наделения слова внутренней формой. Такое вторичное переосмысление топонима может быть достаточно разнообразным, но наиболее распространены два типа реэтимологизации: а) когда наблюдается разрушение первичной формы имени вследствие паронимичного выравнивания с корнями апеллятива или другого онима словаря (так наз. «народная этимология») и б) когда такого разрушения нет, но имеет место лишь неправильное его разложение недеформированных на части и их переосмысленные («ложная этимология»). В перечисленных топонимах найдите случаи «народной этимологии» и ошибочного разложения целостных топонимов:

1. р. Бык (бассейн Нижнего Днестра) <тюрк. в *juk* ‘большой’ (О. Н. Трубачев. Названия рек Правобережной Украины, с. 194).

2. Изюм (сейчас Изюмец — л. п. Северского Донца) <крымскотат. озен ‘река’. На какой тип реэтимологизации указывает символ города в дореволюционное время — виноградная лоза с кистью плодов на золотом фоне?

3. Истерма — ‘река, вытекающая из *терема*’?

4. Кинешма, Решма (города Ивановской обл., на Волге) — будто бы из выкриков персидской княжны, обращённых к Степану

Разину: «режь мя (т. е. меня) и «кинешь мя». Ср. в народной песне о Разине: «И за борт её бросает в набежавшую волну».

5. Ворскла (л. п. Днепра) — будто бы в эту речку уронил монюкль Петр I, после чего он выкрикнул: «Пусть эта река отныне называется Вор стекла», т. е. стекла.

6. Данил Тарама — один из многочисленных вариантов гидронима Дели Тарама (в бассейне Кальмиуса) — ‘сумасшедшая, опасная балка’.

7. Айдар (л. п. Северского Донца) — из возгласа «Ай, дар!» (на берегу этой реки местные жители подарили что-то Екатерине Великой).

8. Миус — из словосочетания «мій (в) ус» (укр.). Эта легенда о происхождении названия *Миус* была использована поэтом А. Сафроновым: «Сюда пришли когда-то запорожцы, Один из них, что был высок и рус, Сказал — так бачте, бачте тико хлопцы, Здесь речка вьётся, будто бы мій ус. С тех пор Миусом, говорят, назвали степную речку с тёмною волной, Лежашую на долгом перевале Меж Доном и Украиной степной».

9. рч. Чёрный Пётр, Чёрный Петя (бассейн Днепра) <Чернопеть (ср. Гнилопеть).

10. Карасевка — неофициальное название района города Мариуполя <Карасубазар (перенесенный из Крыма ойконим).

11. Матрёнка (три гидронима Верхнего Дона) <Мотырёнка. Ещё две Матеры есть среди притоков Воронежа. Ср. диалектное слово *мотыра* ‘непоседа’.

Упражнение 30

Определите причины и характер адаптации в нижеследующих топонимах:

Стекольна < Стокгольм (XVIII в.); Ядрёно Поле, Ядрино Поле, Ядрин Град < Адрианополь (в русских дипломатических документах XVI в.); Марнополь (укр. Марнопіль), Маруполь < Мариуполь; Копылово, Кобыла — от названия курляндского местечка Коплау (ср. в «Походном журнале» Петра I, 1701 г.: «деревня Копылово», «приехал в местечко Кобылу»); рч. Ожерельна (приток Конки, л. п. Днепра) < Инженерна (П. Л. Маштаков. Список рек Днепровского бассейна, с. 84); Липцы < Лейпциг (ср. в казацкой песне о битве под Лейпцигом: «Под славным было городом под Липцами»).

Упражнение 31

Что общего у топонимов Харитоновка, Харченки, Харьковцы, Харьково и ойконима Харьков?

Как соотносится в словообразовательной ретроспективе ойконим Зимогорье (Луганская обл.), Зимное (Крым) и апеллатив *зима*?

Упражнение 32

В приведенном стихотворении Б. Кежуна преднамеренно сближаются (как генетически связанные) названия городов с близкими по звучанию апеллативами). Дайте научное объяснение происхождения этих топонимов.

«В час, когда рассветной ранней ранью Строки зарождаются сии, Лебеди летят над Лебеद्याню, В Киеве во всю стучат кии. Мёд в Медыни ценят в каждом доме, Над Орлом орлы вершат полёт, В граде под названием Житомир, Только жито мирное растет. Над рекой Вороной выются птицы, Коими Воронеж знаменит, В Молодечне ходят молодичи, Как струна, Звенигород звенит... В поздний час, когда рассветной ранью В Виннице из чарок пьют вино, Таракан ползёт Тмутараканью, В Темрюке — тем более темно. И хотя в Изюме сладко спится Под изюмом, зреющим в ночи, Птица — скопа кружится в Скопице, в Калаче пекутся калачи. В этот час — я это твердо знаю — В Котласе льют воду из котла, Шелестят кусты по Кустанаю, А в Смоленске варится смола...».

Упражнение 33

С какой территорией Украины связаны перечисленные ниже географические термины (географические апеллативы), какое значение они имеют?

Гуцало, магура, морське око, вершок, межіводы, затон, норá, ізвóр, жерелó, рóстока, роздóр, розсо́ха, тарамá, кичера, кúява, прíгiр, шпиль, моги́ла, лисáня, тiрло, рóвинь, до́лина, за́рва, ба́лка, лу́ка, жва́да, лимáн, вир, полонiна, грунь, байра́к, верх, горá, горб, бérда, шовб, бака́й, ко́вбань, корiто, котли́на, прова́лина, копань, ви́кни́на, нетéча, крини́ця, яр, прова́лля, хула́х.

Упражнение 34

Определить значение и районы распространения следующих народных географических терминов. В каких топонимах отразились эти термины?

Сопка, верх, отвершек, голова, гряда, лоск, лощина, вал, вос-
тряк, бровня, бруд, ставок, наволок, калач, колено, хобот, хомутец,
починок, бор, голец, рог, сарма, вуд, колок, взлобок, скармак, кукан,
валыз, сол, буй, мар, айдар, буевище, буян, враг, овраг, старица, яру-
га, водороина, долина, белок, камень, кая, лысая гора, могила, столб,
тепе, тау, даг, коба, бурун, таш, елань, голок, глушица, иловой, ковш,
лопань, лопатина, колодезь, пришиб, окнише, морць, отток, обиток,
росток, ржавец, потекля, рынок, сага, чаганок, арал, артель, аул, баба,
багно, баламут, балкан, баня, барак, белая вода, белая тайга, белово-
дье, бель, беляк, бечевник, боец, болонь (оболонь), боровина, бочаг,
братья, брыль, бублик, буга, бугор, бузун, булочник, бурва, бурт, бу-
рун, бухара, бухарская сторона, крымская и нагайская сторона реки
(в памятниках XVI-XVIII вв.), буча, бучало, бык, быстрица, валок,
вапа, варак, вежа, веретьё, верeya, вертеп, вершина, весь, взвоз (увоз),
вила, волмина, волоха, вольша, воронец, выгрев, выр, высы, выюн,
гай, роша, гар, гать, гвозда, гирло, глаз, глей, голина, голутва, гора,
городище, грива, гурт, дере, джилга, елга, дол, дор, дуван, дунай, ен-
дова, живец, завраг, займище, затон, зимогорье, зорная вода, извор,
икра (икрина), ильмень, иордан (йордань), казан, кала, коблы, ко-
рыто, котел, крепь, кринка (крынка), култун, курмыш, лиман, лог,
лука, ляда (лядина), майдан, макитра, маяк, мжа, могила, моча, муз-
га, мшара, мыт, наволок, ночь, оба (ова), овраг, одинец, окно, орман
(урман), остров, острог, отнога (отножина), пад, палестина, перекоп,
плёс (плёсо), плота, полонина, пониква (пониковец), починок, при-
лук, прорва, пруд, ставок, пуша, пьяный лес, раздол, рай, росоха
(россоха), росток (ростоки), ржавец, ровень, рог, руда, сарма, согра,
сор, стубло, студенец, сухая вода, сытая вода, суходол, тарама, таш
(тас), тебе (тепе), тоня, топиль, труба, тугай, тырло, увал, урочище,
гирло, холуй, хомут, чаганак, челпан, чёрная речка, чернь, чёрторон,
чешме, чукур, чул, шигор, юрт, яила, ям, яруга.

Р. С. При выполнении этого упражнения рекомендуем пользо-
ваться «Словарем народных географических терминов» Э. М. Мур-
заева (Москва, 1984).

Упражнение 35

Определите смысловые отличия географического термина *гора* в следующих примерах:

1. «А добываются те казаки на Дону на всяких воинских промыслах от турецких людей горою и водою» (Г. Котошихин. О России в царствование Алексея Михайловича. — СПб., 1906, с. 135).

2. «С(ело) Луганское имеет два рода каменоломен: одни — где добываются красные бруски и точила, и другие — где выделываются серые плиты, ступеньки и катки (...). В «Серых горах» может работать артель от 6 до 8 человек, тогда как в «Красных горах» не более 2—3 человек...Работы в серых и красных горах начинаются перед молотьбою хлеба и продолжаются всю осень (...). Серый камень залегает на 3 сажени от поверхности, а красный на 1½ саж». (Сборник статистических сведений по Екатеринославской губернии. Т. 2. Бахмутский уезд. — Екатеринослав, 1886, с. 365). Человека, который работал здесь, называли *гóрник*. Он жил «за счет будущего заработка «в горах»» (там же, 368).

3. «И теми работными людьми оное уголье окаповоно *в горе* по мере: в длину пятнадцать сажен, а вышину десять сажен»; «Токмо оное уголье в гору пошло в глубину, а сколько ево в глубину есть, о том наведено, для того сверх оногo уголья великая *гора* — в вышину сажен десяти и больше» (из отписки Бахмутского соляного правления в Камор-коллегию о добыче каменного угля и варения соли от 23 января 1724 г.).

4. «В... горах медные руды добываются, смотря по их твёрдости, порохострельною и кайловою работами. Оторванная от месторождения руда подкатывается по деревянной дороге внутри рудника в тачках к шахте, по которой потом поднимается на поверхность вертикальным воротом в бадьях» (газета «Русский инвалид», 1865 г., № 9).

5. «Наш лагерь раскинулся на высокой, обрывистой горе» (В. Гаршин. Из воспоминаний рядового Иванова).

6. Гора Попова — название шахты в Лисичанском районе (Донбасс, начало 20-х годов XX в.)

Какое значение в речи шахтёров имело выражение «выдать на-гора»? По свидетельству А. В. Миртова, в 20-е годы в речи шахтёров Донбасса существовали такие выражения, как «он работает на горах», «опомнился только на горах», «выехать на-гора» (см. его

«Словарь донецкого шахтёра», К., 1932). Ещё раньше профессиональные речевые обороты «идти в гору» и «знать гору», т. е. иметь практические сведения о положении руд и проведении работ, отметил Г. Спасский (см. его «Горный словарь», т. I, М., 1841, с. 94).

Упражнение 36

Какое значение имеют географические апеллятивы *голова* и *ветка* в следующих отрывках из описания Днепра от Переволочного мыса до Чёрного моря, составленного гетманом Мазепой по поручению Петра I:

1. «...ветки Конской вышняя голова»; 2. «...озеро лимен Хруловый на нижней голове Хруловой, ветки ветки зовемая Кринки»; 3. «... высшая голова Носаковского»; 4. «...ветка зовемая Юсковское, где и остров Юсковский, называется ветка Подпольная»; 5. «...на нижней голове того острова есть семь тополей»; 6. «две речки Вольных выше Таморской головы» (М. А. Максимович. Днепр и его бассейн, К., 1901). Ср. ещё гидронимы: *Голова Оки*; *Головорусава* (бассейн Днепра). *Голова (Головица)* в бассейне Оки (Г. П. Смолицкая. Гидронимия бассейна Оки. — М., 1976. — С. 194), в бассейне Северского Донца: речка *Головище* и балка *Голова* (Е. С. Отин. Гидронимия Дона. — Донецк, 2012. — С. 233, 514).

Упражнение 37

Привести русские и украинские фразеологизмы с географическими названиями *Москва*, *Киев*, *Крым*, *Рим*. Какую экспрессивно-эмоциональную окраску они получают в составе устойчивых оборотов?

Упражнение 38

Объясните, почему в «Слове о полку Игореве» (плач Ярославны) и в казачьих песнях Дон именуется *Дунаем*. Какую функцию выполняет слово *Дунай* и его варианты (*Вздунай*, *Раздунай*, *Гордунай*, *Дуни — най-най*) в песнях донских казаков?

1. «Полечу, рече, зегзицею по *Дунаю*, омочу бебрян и рукав в КаялЪ-рЪцЪ» («Слово о полку Игореве»).

2. «*Дунай, Дунай*, быстрая река» (А. Пивоваров. Донские казачьи песни. — Новочеркасск, 1885, С. 42, 58–59).

Упражнение 39

Объясните значение и происхождение топонимических пафраз, выделив среди них общеупотребительные (узуальные) и окказиональные (индивидуально-авторские):

1. Страна кленового листа, край кленового сока; Страна утренней свежести; 2. Город оружейников; Небесная (Поднебесная) империя; Срединное государство; 4. Гибралтар Востока; 5. Северная Пальмира; город на Неве; 6. «Край нашеньский»; 7. Крыша мира; 8. Гора языков; 9. Вечный город; 10. Старый Свет; 11. Новый Свет; 12. Штат кокосовых пальм (в Индии); 13. Страна тысячи озёр; 14. Чёрный континент; 15. Ледовый континент; 16. Всесоюзная кочегарка (устар.); 17. Мать городов русских; 18. Страна небесных гор; 19. Северная Венеция; 20. Остров свободы; 21. Третий Рим; 22. Янтарное море; 23. Янтарный берег; 24. Великая русская река; 25. Страна восходящего солнца; 26. Город жёлтого дьявола; 27. Железный Миргород; 28. Золотое кольцо; 29. Белокаменная. Какое подобное описательное название Вы бы выбрали для своего города?

Упражнение 40

В произведениях А. Грина нередко географические имена, которые являются индивидуально-авторскими (окказиональными). Это топонимы *Зурбаган*, *Лисс*, *Ланфиер*, *Гель-Гью*, *Каперна*, *Суан*. Почему писатель специально лишил их «внутренней формы»?

Упражнение 41

Ниже приводится список коллективных хозяйств Донбасса (по данным «Справочной книги «Весь Донбасс» на 1923—1924 год, Славянск, 1923, С. 442—453»). Определите свойственные этому периоду истории нашей страны особенности номинации этого типа объектов. Какие лексико-семантические и структурные типы эргонимов 20-х годов утрачены современной эргонимией.

I. Бахмутский округ. Объединённый труд, Красные Инвалиды, Стенька Разин, Красный Колос, именн тов. Шевченко №4, Красная Пашня, Лебедь, Свой Труд, Соха Труд, Соха и Молот, Северный Муравейник, Пробуждение, Труд Бедноты, Труд и Помощь, Сознание, Бедный Муравей, Красный Хлебороб, Восходящее Солнце. В единении-сила, Спартак, Заря Востока, Серп и Молот, Культура и

Труд, Братство, Южная заря, Южный Луг, Красный Незаможник, Рациональный Труд, Свет во Тьме, Зелёная Пашня, Червоно-Вольное Поле, От тьмы к свету, Свободная Земля.

II. Луганский округ. Красная Лепта, Красный Герой, Шаг к Коммунизму, Борьба за Красное Поле, Красный Крестьянин, Раннее Утро, Самотруд, Эхо, Пролетарское Утро, Красная Волна, Пчела, Неугомонный Пролетарий, Красные Луги.

III. Мариупольский округ. Октябрь, Свобода, Артельное Семя, Работник, Вперёд №1.

IV. Таганрогский округ. Разум и Совесть, Заря Ольгинская, Благодать, Уголок, Васильевская Заря, Миус, Маяк Еланчик, Средняк, Нераздельная Любовь к Труду, Трудолюбие, Хорист, счастье Будущего, Заря Б.-Неклиновская, Порядок, Весенние Выходы, Маяк Коммунизма, Сеятель, Сеятель Таганрогский, Сила Пролетарской Воли, Смелость, Мессия Истины, Водопад, Восходящая Заря, Могучая Рука, Крестьянский Успех, Борьба за Благо Трудящихся, «Пролетарии, вперёд!», Царство Труда, Промышленность, Мы победили, «Незаможник, вперёд!».

V. Шахтинский округ. Пролетарский Светыч, Доброе утро, Россия, Мечта, Маре, Красный Дон, Муравейник, Рожь.

VI. Юзовский округ. Культиватор, Заря Новой Жизни, Хлебороб, Красный Гвардеец, Новорождённый Пахарь, Колос.

Упражнение 42

Среди антропонимов есть четыре группы личных имён: 1) уже утраченных или крайне редко в наше время используемых при наречении детей; 2) отсутствующих в церковном именовании, искусственно созданных («придуманных») писателями (индивидуально-авторских онимных поэтизмов); 3) «обычных» имён, расширивших употребление под влиянием тех или иных произведений; 4) имена, появившиеся в новейшее время и отразившие реалии нового времени. По списку личных имён определите, к какой группе принадлежит то или иное имя.

Акила, Азат, Дросида, Эразм, Лолита, Лаиса, Эрос, Варсонофий, Галатея, Перипетуй / Перипетуя, Садоф, Фотин, Асоль, Руслан, Людмила, Фортун, Яфет, Ярополк, Гала, Филон, Ювенал, Евлампий / Евлампия, Галатея, Феогнид, Фелицата, Харит, Асоль,

Мальвина, Евграф, Модест, Митродор, Нарцисс, Садоф, Модест, Фабиан, Фалалей, Эллий, Ивлий, Венедей, Иракл, Елкид, Нектар, Неофит, Нестер, Нестор, Елпидифор, Дормидонт, Митрофан, Сакердон, Иона, Ненила, Элиз, Фауст, Афромей, Агафоник, Нинель, Ким, Аввакум, Домна, Лавр, Ларион, Людмила, Лиза, Светлана.

Упражнение 43

Словом *город* часто называют центральную часть города. Определите, какую часть вашего города местное население называет *Городом*.

Упражнение 44

Освоение народной речью иноязычных топонимов и антропонимов часто сопровождается изменением их структуры и звуковой формы. Как процесс адаптации изменил первоначальный облик приведенных ниже топонимов и под влиянием каких особенностей живой речи русских они изменились.

Козлов (<Гёзлёв), Шлюшин (<Шлиссенбург), Стекольна (<Стокгольм, русских послов удивили оконные стёкла вместо слюды), Арапия (<Аравия), Ковно (<Каунас), Омир (<Гомер), Гейне (<Гайне), Ганнибал (<Аннибал), Грумант (<Гренландия), Соколиный остров, Соколинец (<Сахалин), Вильям (<Уильям), Амстрадам (<Амстердам), Ядрин (<Адрианополь), Карман Яр — городок на Дону (<Курман Яр), курляндское местечко Кобыла (<Коплау), литорский замок Мишурин Рог (XIVв.) <Миссурим, озеро Водолага (<Адалага, XVII в.).

Упражнение 45

Среди одинаковых производных форм могут быть разные личные имена. Укажите, к каким полным именам относятся следующие их производные формы, какие словообразовательные средства и способы словообразования задействованы в этих процессах:

I. Аська, Анастасий, Арсений, Тарас, Васса, Таисия, Саша, Саня, Сашура, Шура, Алик.

II. Люха, Люша, Милаша, Мила, Эмилия.

III. Петраша, Петрище, Петрушечка, Петрусик.

IV. Серга, Серго, Сергач, Сергейша, Серьга.

V. Ванайка, Ванюша, Ванюрушка.

VI. Кирша, Кира, Кир, Кирик, Киряха.

Упражнение 46

Многие русские фамилии имеют тюрское происхождение. Определите их корни, первоначальное значение, расскажите о том, как они попали в русский антропонимикон.

Тургенев, Баскаков, Салтыков, Айдаров, Апухтин, Аракчеев, Баглаев, Балакшеев, Балашов, Бахметьев, Рахметов, Балабанов, Курдюмов, Беклемишев, Бирюков, Булахов (ский).

Упражнение 47

Среди топонимов и антропонимов нашего времени появилось много жаргонных антропонимов и топонимов, например, Владик (<Владивосток), Рио-де-Житомир, Красик (<Красноармейск), Крупá (<библиотека им. Н. К. Крупской), Васал (<Василий Алексеевич), Вальпетра (<Валентина Петровна). Названия внутригородских объектов (урбанонимы) Донецка: Декор (торговый центр «Декор-Донбасс»), Рита (территория возле магазина «Рита») Брига (столовая Донецкого университета «Бригантина»), Филара (Донецкая областная филармония), Гренка (проспект имени Гринкевича), Флёра (улица имени Флеровского), Голова (сленговое название памятника Пушкину), Пятак (овальная территория вокруг него; ср. *пятачок*), Чика (ночной клуб «Чикаго»), Макдак (ресторан «Макдоналдс»), Камса (проспект Комсомольский), Члентано (пиццерия «Челентано»), Рыгантина (студенческая столовая Донецкого университета), Железка (железные ворота парка имени Щербакова), Надька (территория возле областной библиотеки им. Надежды Константиновны Крупской), Миша (собор Архистратига Михаила), Ливер (арт-ресторан, бар и столовая «Ливерпуль»). Объясните, как они образовались. Назовите другие известные вам сленговые урбанонимы (желательно вашего города).

Упражнение 48

Объясните, в чём отличие хоронимов (названий государств) Русь, Россия, Московия, Белая Русь и Червоная Русь. Каким эпохам они принадлежат, какое значение раньше имели в них определения Малая, Большая и Белая.

Упражнение 49

Что общего в народных мужских именах Егорша и Кирша (ср. Сборник фольклорных материалов *Кириш* Данилова)? Одного ли происхождения *-ша* у этих антропонимов и у названия хутора Кириша́ (сейчас уже в составе Донецка)?

Упражнение 50

Личные имена в разговорной речи, как правило, употребляются в так называемых производных формах. Какие производные формы вам известны от первичных полных имён *Иван, Анна, Евгений, Галина, Пётр, Семён, Прасковья*. Как они образованы?

Упражнение 51

Ознакомьтесь с существующими версиями о происхождении антропонима *Олух* в поговорке *олух царя небесного*. Зачем Богу был нужен *олух* ‘дурак’? Как образовалось само слово *олух*? Было ли оно прежде собственным именем?

Упражнение 52

В эпоху классицизма писатели часто использовали так наз. «говорящие имена», прямо характеризующие персонажей. Ниже представлены списки таких фамилий из пьес И. А. Крылова, комедии Екатерины II «Именины госпожи Ворчалкиной» и комедии Д. И. Фонвизина «Недоросль».

I. В «Именинах госпожи Ворчалкиной»: Фирлюфюшков, Ворчалкина, Дрёмов, Спасов, Гремухин, Некопейков.

II. В комедии «Пирог» (1801 г.): Вспышкин, его жена Ужима, их дочь Прелеста, её любовник Милон, жених Прелесты Фатюев. В тексте упоминается и Грубинин.

III. В комедии «Модная лавка» (1806 г.): Сумбуров, Лестов, любовник Сумбуровой.

IV. В волшебной опере «Илья богатырь» (1806 г.): Владисил, Всемила, волшебница Зломека, волшебница Добрада, Пламид, Асмодей.

V. В комедии «Недоросль»: Правдин, Простаков, Скотинин, Милон, Кутейнин, Цифиркин, Стародум.

VI. В комической опере И. А. Крылова «Кофейница» (1783 г.): помещица Новомодова.

VII. В комедии «Проказница» (1787–1788): Рифмокрад, его жена Таратора, его дочь Приятя, племянник Милон, Тянислов, служанка Приятя Плутана. В тексте комедии упоминается Славолюбов.

Упражнение 53

В топонимии сложились разные способы выражения деминутивности. Деминутивность выражается двумя способами. Наиболее распространённый — суффиксальный, второй — лексический, когда уменьшительность всегда в словосочетаниях представлена прилагательным *малый* или *сухой*. Или комбинированно, когда в образовании гидронима-деминутива участвуют оба способа. Крайне редко встречаются другие определения и другие способы. Скажите, как образованы деминутивы: *Донец*, *Днеприк*, *Сухой Изюмец*, *Сухая Водяная* (в бассейне Хопра), *Скупая Потудань*, *Щигрик*, *Сухая Волноваха*, *Сухонькая*. Объясните, почему гидроним типа *Сухонькая*, когда отсутствует аугментатив *Сухая*, деминутивом не является. Какую функцию выполнял в нём суффикс *-оеньк-*?

Упражнение 54

Раскройте значение ономастических терминов, приведите примеры собственных имён, к которым они относятся: топоним, антропоним, псевдоним, гидроним, спелеоним, ороним, коннотоним, инсулоним, анемоним, библионим, идеоним, эргоним, апеллятивация, трансонимизация, эргоним, онимизация, космоним, ороним, лимноним, инсулоним, потамоним, поэтоним, вторичный топоним, спелеоним.

Упражнение 55

Что такое трансонимизация, её виды? Для иллюстрации используйте следующие онимы, возникшие в результате трансонимизации: корабль «Левиафан», фамилия Самара, жилищный комплекс «Алые паруса», женское имя Аэлита, спелеоним (название угольного пласта) Юлия, шахта «Мария», планеты Марс, Венера, Юпитер и Плутон, слон Сулейман, корова Маруся, фитоним «Эгей»,

хрематонимы «Мефистофель» и «Шапка Монаха», киноним Джон, зооним (кличка слона) Сулейман, анемоним Бетси.

Упражнение 56

К каким классам и видам собственных имён относятся следующие онимы? Какие термины к ним относятся?

Россия, Волга, Байкал, Урал, Москва, ветер (на Байкале) Баргузин, Большая Медведица, МГУ, газета «Известия», роман «Тихий Дон», Сталинградская битва, Смутное время, Григорий Мелихов, Иван, Иванович, Иванов, Плюшкин, Тверская улица (в Москве), Каштанка и «Каштанка», шахта «Кочегарка», Иваниха, Жорж Занд, Серафимович (город) и писатель Серафимович, Иваниха, Адам (первочеловек), «Аэлита» и персонаж повести А. Толстого Аэлита, Армагеддон, Апокалипсис, тайфун «Бетси», Азовское море, остров Куба и государство Куба, Новая Земля, Вавилонское столпотворение, Руина, Реконкиста, угольный пласт «Мария», Пугачёвщина, Болдинская осень и праздник «Болдинская осень», магазин «Буратино», Буцефал, лошадь Холмогор, Арина Родионовна (няня А. С. Пушкина), Пушкин и журнал «Пушкин», Буцефал, Пегас, Геркулес и геркулес, Гулливер и гулливер, Гог(а) и Магог(а), «Декамерон» и Декамерон (декамерон), Зазеркалье, Левша, Олух и олух, Панама и панاما, картина «Последний день Помпеи»₁ и «Последний день Помпеи»₂ — ‘катастрофа, беспорядок, хаос’, Содом, Уоттергейт, Феникс, Хавронья, Ходынка, Царь-Пушка, Шанхай.

Упражнение 57

С какими значениями употреблены коннотонимы в следующих фразеологизмах: глядеть в Наполеоны, завести Акулину, Акуля беспятая, Акулькин муж, между нами дохлый бобик, взводный Ванька, голый Вася ночевал, Вася по жизни; всё, Вася пришёл, дойти до геркулесовых столбов (столпов), Дунька с мыльного завода, Дунька толстопятая, Дунькина фабрика, произведение «Дядя Стёпа» и дядя Стёпа, Евин пол, Адамов пол, в положении Золушки, валять петрушку (Петрушку), вот такая петрушка получилась, пахнет Сибирью.

Упражнение 58

Собственные имена рассматриваются лексикологами как один из источников изучения, а подчас и реконструкции слов, на базе которых они сложились оним. Какие аппелятивы послужили базой для образования таких русских фамилий:

Емцов, Желдаков, Золотухин, Земцов, Кадулин, Калабашкин, Карабанов, Калугин, Канюков, Каратыгин, Каргин, Карнаухов, Катышев, Кашеев, Кержаков, Кичигин, Кнорозов, Кожедубов, Какушкин, Коломак, Колотов, Рубан, Конёнков, Корепанов, Коробов, Коропавин, Корсаков, Корчагин, Корякин, Кочемасов, Кочетов, Крамской, Кретов, Кропоткин, Костырин, Кузовлев, Кулигин, Кунин, Кучин, Лагодин, Лажечников, Легостаев, Лемешев, Литвинов, Лобанов, Лодыгин, Ломакин, Ломоносов, Ляпунов, Майков, Туробоев, Макагон, Маклаков, Махорин, Маштаков, Маяков, Мечников, Мизгирев, Мезинов, Мухортов, Мятлев, Набоков, Нагибин, Некрасов, Немоляев, Ненашев, Нежданов, Нечаев, Новиков, Огарёв, Одинцов, Опарин, Осьмак, Полторацк, Полупанов, Прокудин, Пугачёв, Пыжиков, Рагозин, Распутин, Реутов, Ромадин, Распопов, Рубцов, Ртищев, Русаков, Семаков, Третьяков, Сеченов, Скопцов, Собинин, Строев, Суетин, Сухотин, Табачников, Тютюнник, Шестаков.

Упражнение 59

Какие объекты изучают астронимика, космонимика и астротопонимика? Какие термины используют для их названий? Список имён небесных тел содержит названия различных внеземных объектов. Подберите к ним соответствующие термины. Выделите из них группу астротопонимов.

Сириус, Юпитер, метеориты Амальтея, Ланселот, кометы Персеиды, Горловка, Большая Медведица, Орион, Палица, Плеяды, Млечный Путь, Заяц, Волк, Лев, Ворон, Орёл, Кит, Дельфин, Дева, Водолей, Телец, Весы, Чаша, Эридан, Южный Крест, Хамелеон, Павлин, Тукан, Райская Птица, Золотая Рыба, Октант, Телескоп, Циркуль, Наугольник, Часы, Микроскоп, Насос, Альпаир, Вега, Летящий Орёл, Церера, Паллада, Юнона, Веста, Астрея, Вера, Зоя, Инна, Катя, Лена, Тамара, Аполлон, Амур, Эрот, Эдимион, Дедал, Ахиллес, Гектор, Приам, Бредихина, Бодеа, Галилея, Ольберсия,

Пиация, Вольфиана, Бессель, Гершель, Койпер, Коперник, Орлов, Чеботарёв, Кеннония, Яхонтовия, Боевая, Жилова, Большой.

Б. Аракс, Ганг, Ефрат, Окс, Танаис, Антониади, Араго, Борнард, Браге, Галилей, Гиппарх, Кассини, Коперник, Ломоносов, Перепёлкин, Птоломей, Тихов, Фламмарин, Шаронов.

Литература: Русская ономастика и ономастика России. — М., 1994 ; Карпенко Ю. А. Названия звёздного неба. — М., 1985.

Упражнение 60

Что вам известно о мифопоэтониме русского фольклора *Буян*, упоминаемом А. С. Пушкиным в «Сказке о царе Салтане». С каким диалектным словом связывают его происхождение?

Литература: Русская ономастика и ономастика России. — М., 1994; Горбаневский М. В. «Мимо острова Буяна...» // Русская речь. — 1987. — №6.

Упражнение 61

Зоонимика — наука об именах (кличках) животных. Среди зоонимов особо выделяют несколько их видов: клички собак и лошадей. Какими терминами эти виды обозначены? Какую роль играют зоонимы в художественных произведениях, в фольклоре и мифологии? Приведите примеры таких зоонимов. Как на выборе клички сказывается масть лошади, породистость лошади и собаки, их назначение: объясните термин *топозооним*. Составьте список кличек домашних животных, которые вам знакомым известны. Какими были мотивы их наречения?

Литература: Мокиенко В. И., Фонякова О. И. Способы названия в зоонимии // Ономастика Поволжья. — Саранск, 1976. — Вып.4 ; Рядченко Н. Г. Зоонимия как особый класс ономастической лексики // Актуальные вопросы русской ономастики. — Киев, 1988 ; Чучка П. П. Слов'янське / неслов'нське в зоонімії Закарпаття // Українська славістична конференція. — Чернівці, 1964.

Упражнение 62

Какие коннотации имеет в русском и других языках антропонимы *Иван, Иванов*?

Литература: Отин Е. С. Словарь коннотативных собственных имён. — Донецк, 2010.

Упражнение 63

Появление одинаковых названий на разных, подчас отдалённых территориях объясняется двумя причинами: переносом их благодаря миграции населения, когда переселенцы на новом месте именовали свои поселения именами своих прежних селений, и так называемой вторичной номинацией, когда в качестве названий использовались известные коннотативные топонимы. Найдите примеры первой и второй групп.

Упражнение 64

Определите, какие собственные имена имеют перифразы, список которых приводится ниже.

Чухонские Афины, Город Жёлтого Дьявола, Страна Восходящего Солнца, Дунайская Венеция, Славянская Венеция, Северная Пальмира, Северная Венеция, Африканская Венеция, Амазонская Венеция, Украинская Венеция, Город миллиона роз, город на Сене, город на Неве, Всесоюзная кочегарка, нашенский город, Пальмира, всесоюзная здравица, Крыша мира, Южные Афины, Киевская Швейцария, Немецкая Швейцария, Русская Швейцария.

Литература: Отин Е. С. Словарь коннотативных собственных имён. — Донецк, 2010.

Упражнение 65

Изложите типологию коннотативных значений.

Упражнение 66

Объясните название реки *Коломна* и реки *Коломна*, притока Северского Донца. Какое название реки первично — реки или города? Как называется процесс перехода названия на определённый объект? Какое название возникает раньше — города или селения на нём? Приведите другие примеры таких переходов.

Упражнение 67

Термины *этнонимия* и *этнонимика*, *этноним* и *самоэтноним*. Какие признаки этноса получают отражение в этнонимах? Приведите примеры этнонимов — славянских и неславянских.

Упражнение 68

Раскройте значение термина *фитоним*. Оправдан ли перенос этого термина на слова с фитофорной основой типа *малина, осина, сосна, ромашка*? Чем *Дерево бедных* в Ясной поляне отличается от слова *тополь*?

Упражнение 69

Что такое псевдонимы? В чём их отличие от кличек? Назовите те и другие, объясните причину их выбора.

Кукрыниксы, Гайдар, Остужев, Ислахи, Антоша Чехонте, Качалов, Сталин, Киров, Молотов, Максим Горький, Демьян Бедный, Евстигней Смертяшкин, Иегудиил Хламида, Серафимович, Лисициан, Козьма Прутков, Жорж Санд, Черубина де Габриак, Марко Вовчок, Леся Украинка.

Упражнение 70

В чём отличие словесных товарных знаков (СТЗ) от хремотонимов. Какие СТЗ и хремотонимы вам известны? Раскройте мотивы номинации их объектов онимов.

Упражнение 71

Много топонимов появилось а эпоху великих географических открытий, в России в результате расширения границ государства. Какими мотивами руководствовались их создатели, нанося на карту такие топонимы, как *Огненная Земля, Тихий Океан, Маелланов пролив, Владивосток, Елисаветград, Славянск, Екатеринодар, Симферополь, Николаев, Верный, Мыс Доброй Надежды*?

Упражнение 72

Основным законом топонимики является выбор из множества признаков географического объекта для его названия только одного — социально значимого. Какие признаки определили характер таких названий, как *Северский Донец, Саур Могила, Мытищи, Нижний Новгород, Белгород, Калитва, Ясная Поляна, Курск, река Балаклея*?

Упражнение 73

Какие племенные и родовые имена нашли отражение в топонимах *Дулебы, река Дулеба, населённые пункты Великие Кривичи,*

Кривичи, Словенский Волочёк? Что вам известно о происхождении этих этнонимов?

Упражнение 74

Сформулируйте закон относительной негативности названий. Приведите примеры его проявления в номинации географических названий. Так как он не является универсальным, укажите случаи, когда он не действует.

Упражнение 75

В ойконимах часто сберегаются имена людей, давно утратившие свою известность. Охарактеризуйте эти имена. Какой была их этимология?

Кирьяков, Лагутин, Ларин. Лепин, Нахимов, Зенин, Шиунин, Кастанаев, Малафеев, Мовин, Нелидов, Киров, Курилов, Курас, Трошин, Еникеев, Енакиев, Енохин, Алептов, Сосиптров, Андропов, Палладин, Кононенко, Алпатов, Акиндин, Анцифиров, Барыкин, Барулин, Бенедиктов, Вахрамеев, Вернадский, Супрун, Володарский, Гапонов, Гедеонов, Диодоров, Евграфов, Елютин, Енютин, Евтихийев, Егин, Еголин, Епишев, Еськов, Ефанов, Кураев, Спириин, Юрасов, Курилов, Киров.

Упражнение 76

В фамилиях часто отражаются названия профессий предков, иногда уже не существующих. Какие это профессии?

Решетников, Бронников, Жемчужников, Кадочников, Кадашев, Кисельников, Кожемякин, Шемяка, Колпачников, Крамарев, Крамов, Крамаренко, Красильников, Крашенинников, Крестовников, Лажечников, Луковников, Мучников, Мельников, Макогон, Макогоненко, Марковников, Машинистов, Мукосеев, Овчинников, Пряничников, Трубников, Туробоев, Просалов, Баранников, Пряничников, Резников, Свешников, Серебренников, Золотарёв, Седельников, Сидельников, Ситников, Смольников, Смоляков, Солодовников, Садовничий, Струговщиков, Сыромятников, Кожевников, Травников, Целовальников, Черединов, Чередниченко, Щепетильников.

Упражнение 77

Назовите фамилии писателей, рожденных в незаконном браке, представляющие собой усечённые формы-часть фамилии отца.

Упражнение 78

В небольшом списке фамилий, представленном ниже, есть такие, что были характерны для определенных социальных групп, например, священнослужителей и семинаристов, казаков, бродяг, жителей отдельных регионов России. Определите их социальную маркированность и обоснуйте свои выводы.

Кержаков, Кондаков, Космодемьянский, Цветаев, Цветков, Цветов, Ктиторов, Лебединский, Кустодиев, Филомафитский, Добролюбов, Дьяков, Попов, Елеонский, Иорданский, Кастальский, Ярмак, Каргин, Диченков, Реформатский, Парийский, Славинский, Ризположенский, Никольский, Софинский, Распопов, Непомнящий, Реформатский, Нагишкин, Кедрин, Барский, Неизвестный, Пономарёв, Сибирцев, Ченцов, Петропавловский, Предтеченский, Фаворский, Флоренский, Подьячев, Разин, Десницкий, Архангельский, Бесфамильный, Игумнов, Волконский, Грацианский, Всехсвятский, Златовратский, Преображенский, Мещанинов.

Упражнение 79

Какие особенности их первых владельцев получали отражения в их прозвищах и фамилиях? Покажите это на материале следующего перечня прозвищ и фамилий.

Трегубов, Дробот, Дроботенко, Ушаков Базунов, Бакланов, Бахарев, Ступин, Бунин, Бусыгин, Буханов, Маторин, Лобачевский, Рубин, Рубан, Зарубин, Валуев, Подопригора, Нетудыхата, Варухобин, Краснобаев, Огарёв, Герцен, Долгоносик, Шульга, Одеса (очень веселый человек), Воропаев, Зюзин, Недайвода, Клюев, Дзюба, Махотин, Полтора Ивана, Носач, Карнаушенко, Поскрёбышев, Семиволос, Жихарев, Шакловитый, Гологуз, Чупрун, Соловей, Соловьёв, Набоков, Нагибин, Ловчев, Костыря.

Р. С. О прозвищах, причинах их появления и острой наблюдательности тех, кто их создавал, прекрасно рассказал Василий Белов в книге «Лад»: «Насмешливый, сатирический оттенок это-

го фольклорного жанра вызывает у темпераментного человека бурный и совершенно напрасный протест, прозвище закрепляется за ним ещё прочнее. Были случаи, когда люди переезжали в другую волость, чтобы избавиться от прозвища — тоже напрасно! А один умник решил однажды перехитрить всех, придумал себе новое (разумеется, более благозвучное) прозвище и тайком начал внедрять его в жизнь, надеясь таким путем избавиться от старого. Увы, из этого ничего не вышло, прежнее прозвище оказалось более жизнестойким. Подобный опыт для умного человека не остался втуне. Самоирония — всегдашний признак более развитого ума. Юмор глушит обиду, а иной раз и совсем освобождал человека от клички. Так, мужичок, получивший в наследство прозвище «Балалайкин», заканчивая выступление на колхозном собрании, спросил: «еще потренькать, аль на место сесть?» Таких людей уважали, а уважаемого человека даже за глаза называли по имени-отчеству. Юмор, ограждающий достоинство, нельзя, однако, путать с шутовском и самоунижением, когда человек в задоре артистического самоплёвывания то и дело называет себя по прозвищу. Древность и широту распространения прозвищ подтверждает тот факт, что даже великие князья не всегда избегали второго имени (Иван Калита, Дмирий Шемяка, Василий Тёмный).

Образная сила, заключенная в русских прозвищах, не щадила не только отдельных людей, но и целые государства. Сатирический оттенок в таких прозвищах был ничуть не сильнее, чем в прозвищах, данным своим краям и губерниям. Архангельцев, к примеру, издавна называют моржеедами. Вятичане были прозваны слепородами за то, что в 1480 году, глядя на помощь устюшев, слишком поспешно открыли сражение против татар. С рассветом вдруг обнаружилось, что били они своих же, которые пришли на выручку. Волочжане прозваны телятами, брянцы — куролесами. Новгородцев называли то гущеедами, то долбёжниками. Муромцы были прозваны святогонами за то, что в XII веке выгнали из своего города епископа Василия. Уезды, волости и отдельные селения также весьма редко не удаивались собственных прозвищ.

Разнообразие личных прозвищ ныне необъятно. Вот несколько женских прозвищ, бытовавших в Сохотской волости: Пеля, Луковка, Клопик, Моховка, Карточка, Прясло, Залониха.

Одному из сапожников присвоена была новая фамилия — Мозолькин.

На стыке XIX и XX веков многие крестьянские прозвища преобразовались в фамилии.

Многие люди, уезжая из родных мест, меняли не только фамилии, но и имена. Происходило это по разным, иногда грозным, социальным причинам.

В других случаях эти причины не отличались особой серьёзностью. Крестьянский парень и корреспондент газеты «Красный Север», живя в глухой вологодской деревне, подписывает своё письмо в губернию фамилией Фильман. Другой парень, уже не по собственному желанию, а за умение выступать получил прозвище Ротанов. (Кузлери Харовского района). Старушка, пришедшая к нему с какой-то нуждой, по доброте назвала его «Батюшко-ротановушко». Одного этого достаточно, чтобы навсегда исчез начальнический авторитет.

Обычно прозвища давали по психологическим признакам, но не реже и по внешнему виду. В деревне Коргозере Вожегодского района рассказывают об интересной истории неких Коча и Нидили (неделя). Коч якобы провожал Нидилю с гуляния домой и вздумал поприставать к ней, за что она столкнула его вместе с гармонью в реку. Кочем прозвали его за густую копну волос, а её — Недилей за длинный рост.

Были мужские прозвища и совсем необъяснимые: Тилима, Карда, Бутя, Кульбан. Немало их давалось по названиям птиц, животных и насекомых (Галка, Воробей, Жук, Заяц, Кот, Выдра и т. д.). Частенько становились прозвищами характерные прилагательные: Шикарный, Ответная, Маслений. При этом значение прозвищ нередко было обратным. Так, двухметрового тракториста прозвали Колей Маленьким и совершенно лысого шофёра — Колей Кудреватым. Председатель-тридцатитысячник, не знавший разницу между яровым и озимым севом, незамедлительно получил кличку «Тимирязев». Причём узнал он о ней только в день своего окончательного отъезда из деревни».

Упражнение 80

В геральдике (науке о гербах), существует такое понятие, как «гласные гербы», геральдический рисунок которых как бы раскрыва-

ет смысл географического названия, иногда верно, а иногда ошибочно, так как многие топонимы уже деэтимологизировались, что привело к появлению их ложных толкований. Определите, какие гербы несут правильную информацию о своих названиях, а какие ложную.

1. В гербе Москвы изображён Георгий Победоносец с поверженным змеем.

2. В гербе подмосковного города Звенигорода — большой медный колокол.

3. В гербе города Волчанск (Харьковская область) изображён бегающий волк.

4. В гербе Ряжска (Рязанская область) изображены ряжи — оборонительные сооружения в виде деревянного сруба, наполненного песком.

5. В гербе города Рыльск, расположенного в месте впадения в Семь реки Рыли, — «черная отрезанная кабанья голова с червлёнными глазами и языком и серебреными клыками», как сказано в старом его описании.

6. В 1781 году был составлен герб Бирюча (Воронеж. обл.), на котором было изображено «железное орудие, обвешанное звонками, в красном поле, которым делали в старину объявления на торговых местах». Город Бирюч был основан в начале XVIII века на реке Сосенке (левом притоке Тихой Сосны в её верховье, которая в документах первой половины XVII века) называлась ещё Бирючев яр, от *бирюк* ‘волк’).

7. В гербе города Лодейное Поле — ладья в голубом поле.

8. В гербе Лебедяни — лебедь в голубом поле.

9. В гербе Медыни — на голубом щите «златые пчёлы».

10. В гербе города Старица зображена старуха с клюкой. В летописи под 1297 годом сообщается, что он «срублен бысть на Волче... и на Старице» (на её притоке).

11. Герб Курска, через который протекает ручей Кур, в синей полоске реки нарисованы три куропатки.

12. В старом гербе города Сумы, находящегося на речке Сумка, — три сумы (сей час, правда, заменённые тремя модными женскими сумочками).

13. На гербе города Изюм, находящийся в месте впадения в Северский Донец реки Мокрый Изюмец, — три грозди винограда.

14. В гербе города Липецка — «липовое дерево в золотом поле».
15. В гербе Красноборска (Вологод. обл.) — «три красного цвета сосны» («красным лесом» у нас издавна именуют хвойный лес).

Упражнение 81

Как повлияло звуковая оболочка перечисленных ниже антропонимов на появление у них негативных коннотаций? Что такое звуковой символизм?

Афонья, Ахреян, Олух, Фалалей, Фаля, Фатюй, Февронья, Федора, Федосья, Федул, Феня, Фетинья, Фетюк, Фёкла, Филофей, Филя, Фитяй, Фома, Фофан, Хавронья.

Упражнение 82

Некоторые ономатологи (в частности, Ю. А. Карпенко) рассматривают названия литературных произведений как собственное имя. Что даёт им для этого основание. Покажите, какая существует связь между названием произведения и его содержанием. Почему название, как правило, даётся произведению уже после того, как оно бывает написано? Какая классификация заглавий существует? Для примера можно использовать такие названия, как «Хождение по мукам» А. Толстого, «Как закалялась сталь» Н. Островского, «Мы» Е. Замятина, «А зори здесь тихие...» Васильева, «Время, вперёд!» В. Катаева.

Упражнение 83

В чём проявляются интертекстуальные связи на уровне собственных имён персонажей романа В. Набокова «Приглашение на казнь»? Приведите примеры интертекстуальных связей между собственными именами в произведениях других авторов.

Упражнение 84

Теонимы и мифонимы — чем они отличаются друг от друга? Приведите примеры мифоантропонимов и мифотопонимов, их употребления в художественных произведениях. Какие мифонимы в русском и украинском языках стали коннотонимами?

Упражнение 85

Развитие референтных коннотаций у некоторых собственных имён проходит через несколько этапов — зарождения коннотации

(окказиональные коннотонимы), узуализация коннотации (узуальне коннотонимы), ослабление коннотации («депрессивные» коннотонимы) и утрату коннотации (отконнотонимные апеллятивы). Иногда может произойти возрождение старой коннотации («реанимированные» коннотонимы). Покажите это на материалах «Словаря коннотативных собственных имён» Е. С. Отина (см. в списке рекомендованной литературы).

Упражнение 86

К каким собственным именам относятся термины *патроним*, *андроним* и *гинекомим*? Как они образуются? Предлагаемый список их распределите соответственно на три группы. Какие из них участвовали в образовании фамилий

Иваниха, Иванова, Мишина, Серёгина, Ба бин, Солдаткин? Могут ли они одновременно быть и фамилиями?

Упражнение 87

Составьте список имён и фамилий сокурсников и попытайтесь определить: а) мотивы выбора вашего имени родителями; б) производные (уменьшительно-ласкательные) формы вашего имени и каким из них вас называют родители и друзья; в) этимологию вашего имени.

Упражнение 88

Что такое анемоним? Все ли они имеют мотивацию. (например, названия ураганов). Какова мотивация широко известных анемонимов. Кроме широко известных названий ураганов, циклонов и тайфунов, которые, как правило, мотивации лишены, многие другие (прежде всего, названия ветров) мотивацию имеют. Это Шелоник, Баргузин (на Байкале), Бахмут (в Северном Приазовье), Губатый (на Азовском море), Женатый ветер (на Селигере этот ветер к вечеру затихает). Объясните их мотивацию.

Упражнение 89

Что такое урбаноним и его виды — *агороним*, *годоним*, *хороним*, *ой-кодомоним*, *экклезионим*? Составьте список урбанонимов того города, в котором вы живёте и, по возможности, объясните их происхождение.

Упражнение 90

Названия населённых пунктов нередко возникали на основе эклизионимов. Какие вам известны ойконимы с эклизионимной основой?

Упражнение 91

Что такое ономастические универсалии? Найдите их в онимном пространстве вашего города.

Упражнение 92

В 20–30-е годы в антропонимикон вышло немало новых имён — Медера, Одвар, Нинель, Ким, Лагшмивара, Персострат, Трактор, Догнат-Перегнат (в узбекской семье), Оюшминальд, Пятивчет, Аэлита, Май, Мая, Сталина, Ленина. Объясните скрытый в них смысл. Как от них происходило образование отчеств?

Упражнение 93

В дневниковых записях поэта Александра Яшина, опубликованных во втором номере журнала «Октябрь», за 1980 год, читаем: «Я ночевал у Фауста. Жена его — Кия (Евдокия)». И ещё: «С утра Вася (писатель Василий Белов. — *Е. О.*) дома, а я до 9 часов проходил с Фаустом Степановичем за рыбой». Расскажите, что вы знаете об этом имени? Какой русский писатель имел фамилию, образованную от него? Как образованы его уменьшительно-ласкательные формы Фася и Устя? Как вы думаете, что помешало ему утвердиться в современном именнике русских людей?

Упражнение 94

В создании каламбуров известную роль играют коннотативные имнеа. Примеры таких каламбуров:

I. Вавила ‘медлительный, нерасторопный человек’: «... — Копаешься парень! — сказал он, обернувшись к супутнику. — Ты бы поживей! — Твоей дуги нету! — сказал парень. — Не видать. — Прямой ты Вавила!» (А. Чехов. В овраге).

II. Акулина ‘бранное слово’: «Мне захотелось выпустить птиц, я стал снимать клетки — вбежала бабушка, хлопая себя руками по бокам, и бросилась к печи, ругаясь. — А, окаянные, раздуй вас го-

рой! Ах ты, дура старая, Акулина...» (М. Горький. Детство). В печи у бабушки Акулины Ивановны засох пирог).

Упражнение 95

В антропонимиконе русских издавна присутствует много фамилий тюркского происхождения. Одни из них имеют в своей основе тюркское слово, другие родословными западноевропейскими объявленные искусственно созданными. Расскажите о происхождении фамилий, помещённых в составленный нами список.

Тютчев, Чичерин (предки Тютчева были турецкого или гунезского происхождения, Чичерина — только тюркского), Ростопчин, Куракин, Копылов, Макшеев, Тургенев, Алымов, Мещеров, Тюфякин, Шалимов, Карандеев, Ермолов, Доломанов, Измайлов, Болдырев, Бибииков, Архаров, Курдюмов, Кочубей, Кропоткин, Кунаев, Карамзин, Карганов, Калакуцкий, Бердяев, Бирюков, Батурлин, Бухарин, Каратаев, Кобяков, Огарёв, Сабуров, Татищев, Телешев, Токмаков, Туманский, Тухачевский, Тютчев, Ростопчин, Шишмарёв, Баскаков, Казаков, Тюфякин, Булгаков, Сабуров, Кушелев, Булатов, Мусин — Пушкин, Араопов, Бакаев, Бердяев, Теркулов, Чириков, Чагин, Пирогов.

Упражнение 96

Опыт изучения топонимов показывает, что все они по характеру причина номинации географических объектов принадлежат к четырём типам: а) топонимы с материальной (субстанциионной), казуальной и референтной основами. Какой тип основы имеют географические имена: балка Скотоватая, река Красная, коса Обиточная, полуостров Крым, река Самара, пороги на Ангаре Пьяный и Похмельной, рядом расположенные балки Дурная и Разумная, станция Африканда на Мурманской железной дороге, названия золотых россыпей на Колыме *Эхбы* и *Такбы*?

Упражнение 97

Что такое деэтимологизация топонимов, их деэтиологизация и реэтиологизация? Какой тип этих процессов имел место при образовании таких названий, как Киев, Москва, Могилёв, Старобешеве, Брянск, Николаев, бухты на Амуре Байкал, селения Низовая в устье

реки Низадат, остров Соколинец (Сахалин), Сердоболь — переделанное русскими название финского города Сартвала на Ладоге?

Упражнение 98

В чём отличие онимного пространства художественного произведения от реального онимного пространства какой-либо территории? Опишите онимное пространство (или поэтонимосферу) какого-нибудь произведения.

Упражнение 99

Среди народных географических терминов много таких, которые образованы семантическим способом — благодаря метафоризации названий частей тела животных и человека. Значительная часть их впоследствии топонимизируется благодаря своему переносному значению. Составьте список топонимов России и Украины, образовавшихся путём топонимизации географических апеллятивов. Обследуйте территорию вашей области и постарайтесь найти такие термины.

Упражнение 100

Раскройте значение ономастических терминов, появившихся в последнее время: *порейоним*, *фирмоним*, *сервисоним*, *прагматоним*, *сленгоним*, *сленготопоним*, *сленгоантропоним*. Приведите примеры собственных имен, к которым относятся эти термины.

Упражнение 101

В собственных именах Макрида из Макрина и Зинаида, Афоня и Мордафоня, Евросим, Кармагеддон, Армагеддец имело место естественная и искусственная контаминация. Укажите, в каких случаях.

Упражнение 102

Какие диалектные особенности отразились в названиях реки в бассейне Дона Меча, вариантах ойконима Амчененск и Мценск, города Бологое?

Упражнение 103

Составьте список деконнотонимных апеллятивов и их производных.

Упражнение 104

Объясните, какие способы и средства словообразования участвовали в образовании таких сленговых онимов, как названия группы домов в Донецке *Абэвэгэдэйка*, части территории Красногвардейского р-на Макеевки *Арджó*, посёлка *Бéндер* возле Ясиновского коксохимзавода в городе Макеевке, частей главной улицы Мариуполя *Гапкинитрассе* и *Дендистрит*, бронзового бюста А. Пушкина в Донецке *Голова*, шахт *Двенаха* и *Шахá* в Донецке, памятника певцу А. Соловьянского возле Донецкого театра оперы и балета *Золотой*, библиотеки им. Крупской в Донецке *Крупá*, части Донецка *Рахмётовка*, названия квартала *Урáлы* в городе Селидово, части улицы Шетинина — *Шётка* в Донецка, элитного участка в Донецке, где построен жилищный комплекс бывшего губернатора области, а потом президента Украины В. Ф. Януковича *Януковка*, нового названия магазина «*Бологое*», расположенного между Южным и Северным автовокзалами в Донецке.

Упражнение 105

Составьте список названий улиц (годонимов) Донецка, историю этих названий, словообразовательную структуру. Имеют ли они разговорные или сленговые варианты? Сравните годонимы Донецка или какой-то его части с годонимами своего города.

Упражнение 106

Какие антропонимные формулы свойственны антропонимии славян: двухкомпонентная (имя+фамилия), трёхкомпонентная (имя+очество+фамилия: Иван Иванович Иванов)?

Упражнение 107

Какова география суффиксов *-ов*, *-ка*, *-уват* и *-еньк*-?

Упражнение 108

Суффикс *-еск* с относительным значением и без родовых окончаний *-ий*, *-ая*, *-ее* употребляется только в топонимии (например, Курск, Витебск, Можайск, Бельск и т. д.). Они представляют собой краткие формы относительных прилагательных в роли определения перед опущенным географическим словом *город*. Известны ли

вам, когда повышение административного статуса города сопровождалось сменой его суффиксов — замещением, скажем, старого *-ов/-ев* на *-еск*?

Упражнение 109

Что такое уличные фамилии? Сохранились ли они в вашем населённом пункте, если нет, то помнят ли их старожилы? Известны ли вам случаи перехода их в названия населённых пунктов? Составьте список и сдайте преподавателю.

Упражнение 110

Перечислите обязательные требования к работе топонимиста в полевых условиях.

Упражнение 111

Что было причиной переименования городов: Санкт-Петербург в Петроград, а затем в Ленинград, Юзовки — в Сталино, а потом в Донецк, Екатеринодара в Краснодар, Екатеринодона в Краснодон, Луганска — в Ворошиловоград, а затем возвращения прежнего названия, Станислава — в Ивано-Франковск, Екатеринослава в Днепрпетровск, горной вершины Джомолунгмы в Гималаях в Эверест, реки Яик в Урал (уникальный случай смены названия реки!), столицы Киргизии Фрунзе в Бишкек, города Ям в Кингисепп, Кенигсберга в Калининград?

Упражнение 112

Приведите примеры природных и административных хоронимов. В огромном большинстве случаев административным хоронимом мотивируют названия областных центров. За единственным исключением: до 1961 года центром Сталинской области был Донецк. Расскажите, что вы знаете об истории названий Донецкой области и её административного центра.

Упражнение 113

Времена года (зима, весна, лето и осень) в языческом календаре обозначались определённым набором пословиц. Для весны: Тимофей-весновой (6 марта, говорили: на Тимофея), 12 марта — Прокоп — увяз

в сугроб (на Прокопа), 13 марта — Василий-Капельник (на Василия), 17 марта — Герасим-грачевник (на Герасима), 30 марта — Алексей — с гор вода (на Алексея), 4 апреля — Матрёна-настовица (от наст снега; говорили на Матрёну), 14 апреля — Марья — зажги снега, заиграй овражки (сколько поэзии в этих словах!), 28 апреля — Мартын-лисогон, 29 апреля — Ирина — урви берега (вода выходит из берегов, размывает берега). Позднее на место таких названий дней весны с крестьянскими именами приходят хрононимы с именами святых, когда ориентирование во времени перемещается на святцы. Приведите примеры таких новых хрононимов с теонимным компонентом.

Упражнение 114

По какой причине происходит эвфемизация антропонимов? Почему Сёрина становится Серовой? Приведите примеры из реальной онимии и онимии литературных произведений. Для этого можно использовать «Словарь коннотативных собственных имён» Е. С. Отина.

Упражнение 115

Назовите антропонимы и топонимы с числовыми компонентами. Какую роль они играют? Особое внимание обратите на названия с числительным *семь*. Какие два значения оно вносит?

Упражнение 116

Трансонимизация и её разновидности. Найдите в «Словаре коннотативных собственных имён» Е. С. Отина онимы, в образовании которых участвовала трансонимизация.

Упражнение 117

При переводе с других языков у переводчиков нередко возникают трудности в поиске русского эквивалента. Как правило, имена непереводаемы, но бывают исключения, когда переводчик использует их калькирование. Какие примеры вам известны?

Упражнение 118

Какие следы влияния немецкого языка в XVIII в. на русскую топонимию вам известны? Причина их появления. Приведите примеры топонимов с немецким компонентом.

Упражнение 119

Что такое геортоним? Назовите геортонимы дореволюционного времени и СССР.

Упражнение 120

Расскажите о целях, задачах и методике социологического и психологического исследования собственных имён.

Упражнение 121

Что имел в виду В. А. Никонов, когда говорил, что топонимист должен быть прежде всего топонимистом, а не только лингвистом, историком или географом?

Упражнение 122

Что такое фалеронимы? Назовите фалеронимы дореволюционной, советской и современной России.

Упражнение 123

Почему ономастов интересует частота употребления личных имён в реальной жизни и текстах художественных произведений?

Упражнение 124

Что такое гибридное имя? Почему они появляются? Проиллюстрируйте свой ответ.

Упражнение 125

Составьте краткие рефераты по одному из отечественных словарей по ономастике — «Краткому топонимическому словарю» В. А. Никонова, «Русские фамилии» Ю. Федосюка, «Словарю русских фамилий» В. А. Никонова, «Словарю русских личных имён» Н. А. Петровского, «Словарю коннотативных собственных имён» Е. С. Отина, «Словарю местных географических терминов» Э. М. Мурзаев и «Словарю русской ономастической терминологии» Н. В. Подольской.

Упражнение 126

Коннотативный киноним *Муму* (кличка собаки в одноимённом рассказе И. С. Тургенева) в речи современной молодёжи испы-

тал жаргонизацию. Какую он приобрёл коннотацию, какие производные от него образовались, в какие фразеологические сочетания он вошёл?

Упражнение 127

Что такое субстратная топонимия? Назовите субстратные топонимы на территории России, Украины, Болгарии и Германии. Одним из древнеславянских субстратных названий является Берлин, давший ему геральдический символ. Что это за символ и какое значение имело слово, обусловившее выбор этого символа? Субстратное славянское слово лежит и в основе названий города Лейпциг (из старого Липси) и Бранденбург. Что это за слова?

Упражнение 128

Что такое локативный топоним? Какова его структура? Найдите такие топонимы в микротопонимии своего региона, охарактеризуйте их структуру.

Упражнение 129

Что даёт историку языка ареальный метод исследования обширных территорий? Назовите работы по ареальной топонимике.

Упражнение 130

Аббревиатурные антропонимы, топонимы и эргонимы. Приведите примеры, объясните способы их образования.

Упражнение 131

Существует понятие «объём ономастической памяти», измеряемый соотношением знакомых и незнакомых собственных имен в выборке их цепкости из текстов. Он зависит от уровня образованности человека и, разумеется, цепкости его памяти. Проверьте объём своей ономастической памяти на материале сплошной выборки из газет в количестве не менее ста единиц.

Упражнение 132

В топонимии России и Украины имеется группа названий с греческим компонентом. Назовите эти имена, как они проникли

в топонимию этих стран? Все ли такие имена попали туда в одно время?

Упражнение 133

Геологическая формация Донбасса имеет оригинальную, исторически сложившуюся систему названий угольных пластов — *стратонимов*, имеющих разнообразную мотивацию. Какие виды стратонимов характерны для Донбасса?

Упражнение 134

В чем проявляется действие номинативной, адресной, сигнифативной, информационной и дифференцирующей функций собственных имен? Покажите это на материале онимов различных классов.

Упражнение 135

Составьте словоизменительную и словообразовательную парадигмы вашего личного имени.

Упражнение 136

Составьте список оронимов вашей местности. Расскажите об их истории (например, о знаменитой Саур-могиле на Донетчине).

Упражнение 137

Русские коннотативные онимы и их производные способны вступать как в синонимические, так и антонимические отношения. Покажите это на материале «Словаря коннотативных собственных имен» Е. С. Отина.

Упражнение 138

Важнейшим условием успешного изучения гидронимии бассейнов крупных рек является наличие полных каталогов их названий. Какие каталоги вам известны, каковы принципы их составления?

Упражнение 139

Так называемое «прецедентное имя» и коннотоним — это одно и то же или между ними есть различия? Покажите это на примерах из «Словаря коннотативных собственных имён» Е. С. Отин.

Упражнение 140

Учёные доказали, что имя, данное человеку при рождении, определённым образом влияет на многое в его судьбе. «Неудачные» имена не только вызывают негативную реакцию окружающих к их обладателям, но и ухудшают качество их жизни. Некоторые их носители даже готовы остаться холостяками, чем иметь жену с «неудачным» именем. У девушек с именами Мавра, Фёкла, Матрёна, не говоря уже об Агафьях (которых в быту зовут просто Гапками), меньше шансов выйти замуж, чем «просто Мариям», Наташам и Аням, На «магин» таких имён нередко наживаются шарлатаны от ономастики (см. книги: «Полная энциклопедия имён» Б. Хигера и «Тайна имени» И. Мороза). Не имя формирует в человеке особенности его характера и поведения, дарует ему цвет волос и глаз, а имя предопределяет те обстоятельства, которые влияют на судьбу человека с «неудачным» или «удачным» именем. Поинтересуйтесь, повлияло ли «качество» имени на качество жизни ваших близких.

Упражнение 142

В топонимии Украины заметный след оставили в разное время жившие на её территории тюркские народы. Назовите места их проживания и оставленные ими географические названия.

Упражнение 143

На выбор имени героя М. Горького «Жизнь Клима Самгина» оказало влияние то, что его родителям «надоели эти бесчисленные Иваны и Василии». Что повлияло на выбор родителями вашего имени? Каковы были мотивы его выбора и как это повлияло на вашу судьбу?

Упражнение 144

Что такое титульные слова? Назовите их. Какие употреблялись прежде, какие сейчас?

Упражнение 145

Приведите примеры дохристианских (языческих), княжеских имён. Почему православные князья, бояре, посадники, кроме церковного имени, имели ещё дохристианское?

Упражнение 146

При обращении по имени русские употребляют его в винительном падеже или в усечённой форме Вань, Сень, Петь, Валь, Люд и т. д. В других славянских языках звательная форма личных имён сохранилась. Расскажите об их истории.

Упражнение 147

Назовите периодические издания (журналы, ежегодники), в которых наиболее часто публикуются работы по ономастике, а также научные центры, в которых проводятся ономастические исследования.

Упражнение 148

Одной из особенностей тюркского антропонимикона являются личные имена, образованные путём лексикализации словосочетаний имени и глагола в прошедшем времени, например, имя *Ураз* (счастье) *гильды* (пришло), ставшее в русской речи *разгильдяем*. Многие из них затем проникли в топонимию. Поищите такие имена в антропонимии и топонимии Крыма и Северного Приазовья, где с конца XVIII века живут переселившиеся из Крыма греки.

Упражнение 149

Стремясь к реалистическому отражению именика людей определённого времени, писатель пытается не допустить здесь никаких нежелательных искажений, чтобы дать читателю и в этом почувствовать «дыхание времени». Найдите примеры такого подхода в русской литературе, особенно в произведениях исторического жанра (например, в романах А. Толстого «Пётр Первый», В. Шукшина «Я пришёл дать вам волю»).

Упражнение 150

Какими были модные в 20-е годы прошлого века личные имена и псевдонимы аббревиатурного типа, какой смысл вкладывался в них? Раскройте скрытый смысл таких экзотических аббревиатурных имён, как Слачела, Аванчела, Новэра, Долкан, Сиврэн. По поводу последнего К. И. Чуковский в книге «Живой как жизнь» даже

связвил: «Можно быть твёрдо уверенным, что ни один из его сыновей не будет Сиврэном Сиврэновичем».

Упражнение 151

Известно, что в славянской топонимии префиксальный способ образования географических имён сравнительно редок. Славянские топонимы преимущественно суффиксные, одноосновные, суффиксальные и конфиксальные. Какое значение имел суффикс *су-* в названиях: Суглица (ср. суглинок ‘почва с примесью глины’), Сузёмка (ср. сузём ‘чернозём с примесью песка’, ‘смежность, соседство владений’), Суздаль (ср. ст. — слав. зьдати ‘строить’, здь ‘каменная стена’), Сукрома, Сукромна (ср. сукром ‘граница’), Супой (ср. серб. супойник ‘тот, с кем вместе пасут и поят скот’), Сурамля, с *l-epentheticum* (ср. др.-русс. рама ‘граница’)?

Упражнение 152

В некоторых однословных топонимах и в топонимах-компози-тах отразились утраченное дохристианское личное имя *Гость* или апеллятив *гощь*, например, *Гоца*, *Гощь*, *Острогоща* (река в бассейне Верхнего Дона). Какое значение имели на раннем этапе истории этих названий вошедший в них апеллятив? А в каких из них это могло быть личное имя?

Упражнение 153

Расскажите о финно-угорской, скандинавской (норманской) и собственно славянской гипотезах происхождения этнонима *Русь*, какие доводы и факты приводят их сторонники, обосновывая свои позиции.

Упражнение 154

В последнее время появилось новое направление в общественном движении и в науке о географических именах — *экология топонимов*, что проявилось в составлении *красных* (т. е. охранных) книг не только по отношению к редким видам животных и растений, но и редким топонимам, которым грозит исчезновение, если их не защитить. Какие названия своего края вы поместили бы в такую книгу, доведись её составлять?

Упражнение 155

Какие существуют этимологии названия *Ненасытец*, пятого наиболее опасного порога на Днестре?

Упражнение 156

Определите, какие значения первоначально имели названия русских и украинских рек, балок и населённых пунктов с прилагательными Большой, Малый, Белый, Чёрный, Мокрый, Сухой, Скупой (гидроним Скупая Потудань в бассейне Дона), Красный, Райский, Весёлый, Золотой, Дурной, Разумный.

Упражнение 157

Каждый топонимический суффикс имеет свой ареал. Назовите ареалы широкой представленности в топонимии суффиксов *-овцы*, *-инцы*, *-ов (о)*, *-ка*, *-оват-* и *-еньк-/ -оньк-*.

Упражнение 158

Какую информацию содержат топонимы, образованные от географического термина *волок* и связанного с ним слова *крест*, Вышний Волочѣк (город в верховье рек Мсты и Тиверцы) и деревня на Москве-реке Пять Крестов?

Упражнение 159

Определите, какое первоначальное значение имели топонимы с основой *кал-*: город Калуга, Калитва (приток Северского Донца) и Калка (старое название реки Кальмиуса в Северном Приазовье).

Упражнение 160

Прокомментируйте известное высказывание Н. И. Надеждина: «Земля есть книга, где история человеческая записывается в географической номенклатуре» и проиллюстрируйте его примерами из истории географических названий вашего края.

Упражнение 161

Раскройте содержание гипотез о финно-угорском и славянском происхождении гидронима *Москва*. Что возникло раньше — название реки *Москва* или название города *Москва*.

Упражнение 162

На примерах урбанонимии вашего города определите, какие новые тенденции стали превалировать в процессах номинации внутригородских объектов в постсоветский период нашей истории и объясните их причину.

Упражнение 163

Составьте краткий обзор материалов по топонимии вашего края.

Упражнение 164

По карте вашей области попытайтесь установить, какие топонимы образовались естественным путём, а какие были образованы искусственно. Каковы были причины появления этих названий?

Упражнение 165

На основе предлагаемого списка мифонимов, определите их виды, а также денотат каждого из мифологических имён.

Афина, Аполлон, Аргус, Геракл, Зевс, Аид, Афродита, Ахилл, Борей, Ганимед, Гиппократ, Геба, Гений, Гефест, Гиганты, Гиминей, Гипнос, Горгона, Даная, Дедал, Дельфы, Деметра, Дидона, Дионис, Дриады, Европа, Зефир, Итака, Кассандра, Кастальский ключ, Кентавры, Лабиринт, Лавр, Лаокоон, Леда, Лестригоны, Лицей, Медея, Мельпомена, Менелай, Ментор, Меотида, Мидас, Минотавр, Мойры, Меркурий, Морфей, Музы, Нарцисс, Нектар, Немейский лев, Немезида, Нереиды, Нике (Ника), Нимфы, Одиссей, Одиссея, Океан, Олимп, Оракул, Пан, Пандора, Пантеон, Парнас, Парис, Парфенон, Пегас, Пелей, Пенаты, Пенелопа, Персей, Пигмалион, Пинд, Плеяды, Плутос (Нептун), Прокруст, Прометей, Психея, Рифей, Ромул, Сатиры, Сатурн, Селена, Семирамида, Сивиллы, Сирены, Сириус, Сизиф, Стикс, Тартар, Телемах, Термин, Тесей, Терисидора, Титаны, Тритон, Уран, Фавн, Фаэтон, Феб, Фемида, Фелица, Флора, Фортуна, Хаос, Харибда, Химера, Хронос, Эгей, Эгида, Эдип, Электра, Эней, Эпигоны, Эрот, Эфир, Юпитер, Янус. Какие из этих мифонимов вошли в коннотонимию русского языка, какие созначения они приобрели?

Упражнение 166

Нередко бывало так, что писатель в разные периоды своего творчества использовал не один, а два псевдонима. Иногда потом псевдоним становился частью фамилии писателя. Назовите писателей с такими сросшимися с псевдонимами фамилиями.

Упражнение 167

На выбор псевдонима оказывает влияние субъективный фактор или влияние моды, а иногда то и другое вместе. Об одном таком курьёзном случае рассказывается в повести М. Горького «Жизнь Клима Самгина»: «Во флигеле поселился весёлый писатель Нестор Николаевич Катин с женою, сестрой и лопоухой собакой, которую он назвал Мечта. Настоящая фамилия писателя была Пимов, но он изобрёл псевдоним, шутливо объясняя это так: — Ведь не произносятся: — Нестор, а — Нестер, и мне пришлось бы подписывать свои рассказы Нестеримов. Убийственно. К тому же теперь в моде производить псевдонимы по именам жён: Верин, Валин, Сашин, Машин...». Кстати, одним из псевдонимов жены В. В. Розанова Варвары Дмитриевны был Варварин. Какими мотивами руководствовались писатели, художники и артисты, выбирая себе псевдонимы, какой смысл вкладывался ими в него? Как они образовались? Расскажите об этом на материале псевдонимов Максим Горький, поэт Павел Беспощадный, Михаил Голодный, Антон Левый (А. В. Луначарский), Н. Рубцов (поэт Н. Жоголев), Бурбонов (Д. Д. Минаев), Искандер (А. И. Герцен), Антоша Чехонте (А. П. Чехов), Ан-Че (Антон Чехов), Гиляй/Гиль (В. Гиляровский), Ильф, Н. Е. Красов (В. М. Некрасов), писательница Леся Украинка (Лариса Косач), Ю. Крымов (Ю. Беклемишев), Барон Брамбеус (писатель О. И. Сенковский), Демьян Бедный, Гаврила (М. Зощенко), Кукрыниксы (групповой псевдоним писателей-карикуристов Куприянова, Крылова и Николая Соколова), Игрекова (писательница Грекова).

Упражнение 168

Определите семантику «говорящих» имён: купец Абдулин, частный пристав Уховёртов, полицейский Держиморда (Н. В. Гоголь); староста Шельма, профессор Скоропалительный, помещик Гаев (А. П. Чехов); Арлекин, Тарелкин, Храмомолов, Хитрошёпо-

тов (А. Вознесенский), Нахабкин, Яма Ямовна, Сталиногитлер, полу-Грозный (Е. Евтушенко).

Упражнение 169

Как известно, отдельные согласные (и реже — гласные) звуки являются носителями определённых (положительный или отрицательных) фонетических (или фоноэстетических) значений. Охарактеризуйте звукобуквенную структуру собственных имён как фактор их перехода в поэтонимы и коннотативные онимы (коннотонима): Асоль, Аэлита, Варвара, Феврония, Фома, Зюзя, Зюзькин, Елисей, Софрон, Агафья, Фифа.

Упражнение 170

К каким выводам вы придёте, сравнив онимное пространство («поэтонимосферу») романа-утопии Е. Замятина «Мы», и реалистического рассказа В. М. Гаршина «Четыре дня», «Из воспоминаний рядового Иванова» и его лирико-философского рассказа «At-talea princeps»?

Упражнение 171

Имя полулегендарного предка А. С. Пушкина *Ратша* было словообразовательным вариантом дохристианского полного имени *Ратибор* или *Ратмир*. Укажите, от каких полных форм личных мужских имён образовались их производные формы *Кириша*, *Ваньша*, *Даньша*, *Кольша*, *Петша* и какую роль в них выполнял суффикс *-ша*.

Упражнение 172

Как в XIX веке склонялись псевдонимы Жорж Санд и Марко Вовчок, обладателями которых были женщины — писательница Дюдеван и Маркевич? Как они склоняются сейчас? Что повлияло на колебание в их склонении?

Упражнение 173

Какие звуковые и структурные изменения происходили при заимствовании таких греческих имён на старославянской, а затем древнерусской почве, как Иван, Иосиф, Петр, Игнат, Ефстафий,

Олиферий (<Елевферий), Гавриил, Епифан, Леонтий, Феврония, Феотих?

Упражнение 174

Составьте словообразовательное гнездо с вершиной Иван.

Упражнение 175

Составьте схему развития референтных сознаний в антропониме Иван.

Упражнение 176

Чем объясняется то, что один и тот же коннотоним у разных авторов (а иногда даже у одного) пишется то с прописной, то со строчной буквы, то в кавычках, то без них? Например, Апокалипсис и апокалипсис, Аркадия и аркадия; Вавилон и «вавилон»; Иван, «Иван», иван.

Упражнение 177

Среди коннотативных онимов найдите такие, чьи полные формы сознаний не имеют, они развились только в их производных формах, например, Алёха 'хвастун' (<Алексей), Додик 'тщедушный человек' из Давид и т. д. Какие причины этому способствовали?

Упражнение 178

Чемпион мира по шахматам А. А. Алёхин очень болезненно реагировал на то, что его фамилию все произносили как Алёхин. Сам он её произносил как *Алѐхин* и, по свидетельству Г. Давыдова, он бы «и руки не подал, если бы ты вот так *Алѐхнул* ему!» («Знамя», 2006 г., №12). Что давало ему основание протестовать против такого произношения?

Упражнение 179

Как правило, на появление референтной коннотации этимологическое значение личного имени не влияет, кроме редких случаев. Среди них — Богдан. Почему?

Упражнение 180

Какие мотивировочные признаки объединяют старорусские прозвища в следующие группы:

I. Белой, Белоног, Белоснежка, Белотелец, Белоус, Беляй, Черноус, Черноух, Черник, Черногуз, Чернобай, Черное Лихо, Черномаз, Черныш, Черноштан.

II. Верешага, Крик, Гром, Гудыма, Гмыра, Ревяка, Ревута, Трубастой, Шумляй, Шум, Гага, Звук, Булгак.

III. Волк, Петух, Драч, Ёрш, Кочет, Зверь, Деря, Немира.

IV. Чухно, Русин, Грек, Волох.

V. Дубина, Кий, Маторин (Моторин).

VI. Первой, Первуша, Четвертак, Третьак, Пятой, Шестак, Девятой, Осьмак, южнославянское имя До ста (его этимология — ‘хватит, достаточно’).

VII. Голота, Твердохлеб, Убогой, Голыга, Горемыка, Злыдарь, Нагой.

VIII. Гундило, Гаркавец, Шепель.

IX. Дорога, Говейно, Середя, Суббота.

X. Драч, Задира, Рагоза.

XI. Заяц, Коза, Скок, Блоха.

XII. Окунев, Глазырин, Глазын, Кочемасов (в донских говорах *кочемас* — ‘окунь’).

XIII. Ловчий, Садовничей, Козарин, Ратман, Плотник, Рыбалов, Свечник, Тесля, Чеботарь, Шапошкин, Волобцев, Золотарёв, Мукосей, Бердников, Пушкарь, Скоморохов, Малюта, Боб, Мураш, Муравей, Мышь.

XIV. Некрас, Ненаш, Негодяй, Выдра, Шадра, Щедрин, Дзюба.

XV. Хромой, Шульгач, Колча, Хромец.

XVI. Гоголь (ср. *держаться гоголем*), Чепурной (в донских говорах *чепура* — ‘цапля’).

PS. Список в основном составлен по материалам «Словаря древнерусских личных собственных имён» Н. М. Тупикова (СПб., 1903) и «Ономастикона» С. Б. Веселовского (М., 1974).

Упражнение 181

Какой мотивировочный признак имеют старорусские прозвища Бахарев, Байда, Базаров, Баян, Байдак, Бала и прозвище шута Петра I Балакирев?

Упражнение 182

В чём отличие разных написаний заимствованного из древнееврейского языка личного имени Яков — Иаков и Яков. Как это отражается на восприятии нами этого имени? Ср. в «Жизни Клима Самгина» М. Горького: « — Заголовочек сочинения соблазнительный какой, смотрите-ко: «Иакова — не просто Якова». При ответе учтите, что подобный процесс адаптации в русском языке пережило древнееврейское имя Иоанн.

Упражнение 183

Как имя польского короля Стефана Батория в русском языке превратилось в прозвище Батура, или Абатур?

Упражнение 184

Числительное семь в ряде антропонимов и топонимов имеет гиперболическое значение великого множества. Например, в фамилиях *Семизоров*, *Семиглазов* и *Семиоков* свидетельствует о необыкновенной зоркости человека. Каким значением наделено это число в фамилиях *Семидедов*, *Семиколонов*, *Семибатьков*, *Семилетов*, *Семихатов*, *Семигонов*, *Семивёрстов*, *Семиус* и *Семиволос*? Может быть, вы встречались с другими подобными фамилиями? Зная о семантике слова *семь*, как вы теперь объясните его функцию во фразеологизме *семь пятниц на неделю*?

Упражнение 185

На базе «Этимологического словаря русского языка» Макса Фасмера с дополнениями О. Н. Трубачёва — «русского Фасмера» составьте этимологический словарь собственных имён с учётом того, что было опубликовано после выхода его в свет. Продумайте, как можно использовать словарный материал при изучении истории и диалектологии русского языка.

Упражнение 186

Составьте «дорожную» топонимическую карту знакомого вам маршрута, объясните происхождение названий тех населённых пунктов, мимо которых вы проезжаете.

Упражнение 187

В чём сущность закона относительной негативности географических названий, сформулированного В. А. Никоновым?

Упражнение 188

Чем окказиональные (индивидуально-авторские) слова отличаются от узуальных? Приведите примеры окказиональных собственных имён, укажите их авторов.

Упражнение 189

Что такое баталионим? Приведите примеры их и тех, которые из них стали в русском языке окказионализмами.

Упражнение 190

Какие правильные наблюдения над состоянием природы замечались в названиях народного (языческого) календаря? Названия каких месяцев, вследствие неточного их толкования, определяли направление хозяйственных работ?

Декабрь: хму́рень, сту́день, стужа́йло.

Февраль: про́синец, меже́нь (в говорах: «уровень воды после спада весенних вод»).

Март: сне́жень, зимобо́р.

Апрель: берёзозо́л (допускают, что *зол* от *зелёный*), снегого́н, водоле́й, руче́йник.

Май: тра́вень, ярец.

Июнь: кресе́нь, изо́к-кузнечик (изок — ‘кузнечик’, названный так от того, что у него большие глаза; в это время появляются *изоки* — кузнечики), че́рвень (появляются личинки — *черви*), хлеборо́ст (наливается на полях хлеб).

Июль: стра́дник (начало уборки хлеба), сеноза́рник, ли́пень (липа цветёт), грозови́к, жа́рник (стоит жаркая погода).

Август: жни́вень, густы́рь, хлебосо́л, разносо́л, за́рев (от *реветь* — рёва животных в период течки).

Сентябрь: хму́рень, реву́н (см. выше *зарев*), зореви́к (объяснение отсутствует).

Октябрь: же́лтьень, позы́мник (объяснения нет), листопа́д, гру́день (назван по смерзшейся комьями земле).

Ноябрь: листочный, полузёмник.

Церковные праздники

День преподобного Феофана Исповедника (25 марта).

День памяти священномученика Василия (4 апреля).

День памяти святой мученицы Ирины (29 апреля).

Иоанн Богослов (21 мая).

День памяти священномученицы Гликерии (26 мая).

Приметы, связанные с церковными праздниками. Народные этимологии.

1. День памяти святой Макрины (20 июля). Макрида. Примета: Макрида мокра — и осень мокра.

2. День памяти святых мучеников Флора и Левра (31 августа). Примета: Коли до Флора не отсеешься — фrolки (сорняки) родятся.

3. День памяти святого пророка Осии (30 октября).

Примета: На пророке Осию колесо прощается с осью. По скрипке тележных колёс на день Осии гадали об урожае.

4. День памяти священномученика Власия (24 февраля). Примета: Власий — «скотий бог» (от *волос*).

Упражнение 191

Между коннотативными собственными именами существуют как синонимические отношения, так и антонимические. Определите, какие значения появились у таких из них, как *Акулина* и *Милитриса*, *Мария*, *Аред* и *Амфитрион*, *Ален Делон* и *Ероха*, *Марь Иванна* и *Нестор*, *Азия* и *Европа*, *Сальери* и *Моцарт*.

Упражнение 192

В последние десятилетия в языке газеты активизировалось появление почти неизвестных ранее слов и словосочетаний, в состав которых вошли другие, главным образом онимные компоненты.

Включённый компонент (полное слово или аббревиатура) всегда выделяется большими буквами. Объясните, какое новое значение получает такое новое слово в результате соединения значений участвующих в этом процессе слов.

I. Без онимного компонента:

«ОТБОРочный МАТч» — такое графическое оформление получил ответ тенниситки В. Звонарёвой на вопрос читателя, наказывают ли спортсменов за непристойные слова во время соревнования («Аргументы и факты», 26 окт. — 1 ноября 2011 г.)

«Страна ВТОрого сорта» (газ. «Сегодня» (Украина), 1 декабря 2009 г.). Речь о печальных последствиях вступления Украины во Всемирную организацию торговли (ВТО). Один из разделов статьи имеет заголовок «ВТОропях сгубили село».

«ПРАвое дело» — заголовок статьи в «Аргументах и фактах» от 20 сент. — 5 окт. 2010 г., в которой речь идёт о том, как в Москве происходит регистрация прав на недвижимость.

Статья «За ХЛЕБнулись ценами» с подзаголовками «Кто взвинчивает стоимость «продукта №1»? («Аргументы и факты», 8—14 сент. 2010 г.). Речь идёт о спекулянтах, раздувших ажиотажный спрос на хлеб после засушливого лета 2010 года.

«ЕДРёное мочилово» — название заметки в «Аргументах и фактах» от 29 окт. 2010 года, в которой говорится о попавшей в Интернет инструкции по подготовке к выборам, разосланной с электронного адреса одного из «единороссов» в разные администрации Кировской области. В ней рекомендуется применять по отношению к пенсионерам такие меры, как «мочить явку, гасить конкуренцию». В жаргоне *мочить* — «избивать», *мочилово*, *мочилровка* — «драка». Здесь же смысловой оттенок другой — «подставлять».

Статья «ОТХОДная» с подзаголовком «Кому опасен хлам» («Аргументы и факты», № 24, 2010 г.). Речь идёт о плохом состоянии дела с утилизацией мусора, т. е. отходов, в Москве.

II. С онимными компонентами.

Куда более многочисленна группа телескопных слов с онимным компонентом.

СШАкалы: «Таке ощущение, что учителем сегодняшних америкосов-нефлесосов был наш Иосиф Виссарионович. И всегда по просьбе трудящихся. Правда, он при этом не был таким деньгохлёбом, как снгодняшние СШАкалы» (М. Задорнов. Политкорректная агрессия). И здесь же новый окказионализм, построенный на контаминации слов *Америка* и *хам*: «Самых больших успехов в этом деле достигла ХАМерика» со своими жителями — *хамерикосами*.

Надпись СудЮЛИще на фоне фотографии Юлии Тимошенко. Говорится о том, что «суд над Тимошенко превратился в шоу».

Статья в «Аргументах и фактах» (1–7 сентября 2010 г.) с названием «БУТафория», в которой говорится о преследовании американскими спецслужбами российского бизнесмена Виктора Бута по ложному обвинению в торговле оружием и мошенничестве.

«ФИЛЬТруй базар!» — название рубрики в «Комсомольской правде» от 26 июня 2004 года. В ней слова: «Народ — Киркорову: ФИЛЬТруй базар! Страна возмущена хамством певца, нахамившего журналистке из Ростова-на-Дону». Редкий случай интродукции онима в жаргонное выражение *фильтруй базар* со значением «будь осторожен в выражениях».

«ОбезЖИРенная ЛДПР» («Аргументы и факты», 23–29 декабря 2009 г. Реакция газеты на слова председателя Либерально-демократической партии России В. Жириновского: «Это я поставил «против» (себя, на съезде ЛДПР во время выборов её председателя. — Е. О.), потому что «единогласно» давит, не может быть единогласия у всех людей».

«Ещё раз, НАТО ли оно нам» — название статьи в еженедельнике «2000» (Украина). В конце статьи — заключение: «Нет, нам не НАТО такое НАТО». Редкий каламбур, построенный на игре разных значений одинаковых слов — собственного имени и наречия *надо* со смысловой доминантой, принадлежащей первому слову.

«Пока ВАНКУВЕРкаемся» с подзаголовками «Что мешает России озолотиться» («Аргументы и факты», 2010 г., № 7). Ванкувер — столица зимней Олимпиады в 2010 г.

«МЮчения продолжаются» — статья А. Молостова в газете «Киевский телеграф» (2010 г., 29 янв. — 4 февр.) с подзаголовком «Самый успешный клуб мира — в долгах». В ней идёт речь о многомиллионных долгах футбольного клуба «Манчестер Юнайтед» — МЮ.

«БЮТжет» — название статьи Е. Талышева в газете «Остров» (Украина) от 16 декабря 2009 года. В ней идёт о проекте бюджета Украины на 2010 год, подготовленный фракцией «Блок Юлии Тимошенко» (БЮТ). Тот же тип телескопического образования, что и в слове НАТО (см. выше).

«Бен дышит на Ладан» — название статьи в «Московском комсомольце» (2001 г., 13–20 декабря) об операции возмездия в Афга-

нистане. Игра слов: личного имени бен *Ладан* и апеллятива *ладан* в словосочетании *дышать на ладан* «быть близким к смерти».

«ПроСОЧИлись в 2014-й» («Аргументы и факты», 18 апреля 2011 г.) — название статьи, в которой рассказывается о конкурсе идей талисманов Олимпийских и Паралимпийских игр в Сочи.

«Украина неРовно приняла Кирилла» — название заметки в «Аргументах и фактах» (5–11 августа 2009 г.), где рассказывается о поездке патриарха Московского и всея Руси Кирилла на Украину, которая оказалась нелёгкой. Учитывая антироссийские настроения в Западной Украине, власти, по сути, запретили патриарху посетить Ровно.

«ГУСарский промах» — название заметки в «Аргументах и фактах» (2009., № 48). В ней идёт речь о вине главного тренера сборной России Гуса Хиддинка, проигравшей футбольной команде Словении.

«ПодНАТОрели в Лиссабоне?» — заметка в «Аргументах и фактах» (24–30 ноября 2010 г.), посвященная встрече Россия — НАТО в Португалии.

«ПЕЛЕНа на глазах» — статья с подзаголовком «Чем помогут России бразильские футболисты?» («Аргументы и факты», 6–12 окт. 2010 г.). В ней речь идёт о малоэффективной игре в российских футбольных клубах игроков из Бразилии, о несбывшихся надеждах поднять с их помощью уровень игры этих клубов. «К клубам отечественной премьер-лиги осенью 2010 г. приписано почти два десятка «ПЕЛЕ», на приобретение которых потрачено, по скромным подсчётам, порядка 60 млн. евро».

Упражнение 193

Коннотативные онимы принимают участие в образовании такой фигурные речи, как каламбур, возникающий в результате игры коннотативного созначения слова с его прямым значением. Объясните, какие созначения взаимодействуют с прямыми значениями антропонимов **Акулина**, **Афоня**, **Вавила** и **Пушкин** в следующих примерах:

Мне зхотелось выпустить птиц, я стал снимать клетки — выбежала бабушка, хлопая себя руками по бокам, и бросилась к печи, ругаясь. — А, окаянные, раздуй вас горой! Ах ты, дура старая, *Акулина*... (М. Горький. Детство). Бабушкино иимя было такое же — *Акулина*;

Афоня видит и орла в выси, мечтает о жар-птице за хребтами. Но главная дума там, в Беловодье, по ту сторону белков. — Степан! А где же бывшие-то хребты? Со снегом-то? Ой, сбились мы с тобой. Степан только улыбнулся. — Настоящий ты Афоня (В. Я. Шишков. Алые сугробы);

...Копаешься, парень! — сказал он, обернувшись к спутнику. — Ты бы поживей! — Твоей дуги нету! — сказал парень. — Не видать. — Прямой ты Вавила! (А. П. Чехов. В овраге). Последняя реплика диалога относится к парню с именем Вавила;

Дуэль. Данта медлит... Секундант: — Ну! Кто за тебя стрелять будет? Пушкин, что ли? (анекдот, опубликованный в «Комсомольской правде» 6 октября 2001 года).

Упражнение 194

Какую роль выполняют собственные имена в приведенных ниже устойчивых словосочетаниях с коннотативными онимами? Каково их значение?

Завести Акулину — вступить в тайное общество (в речи революционно настроенных студентов Петербургского университета 60-х годов XIX века. // По времени стали провёртываться разговоры, что хорошо бы *завести Акулину* (под этим словом почему-то стали разумеать тайную организацию), но собственно студенческая среда так на этих разговорах и остановилась (Л. Ф. Пантелеев. Из воспоминаний прошлого). Антропонимный компонент данного словосочетания вначале, вероятно, имел созначения ‘гулящая женщина из простонародья’, как в словосочитании *завести маруху*. Семантический двиг: ‘вступить в тайную связь с женщиной’ → ‘вступить в тайное общество’.

Открыть Америку, открыть Америку через форточку — сообщить то, что уже хорошо известно (В. П. Белянин, И. А. Бутенко. Живая речь. Словарь разговорных выражений. — М., 1994 г. — С. 117).

Строить Ваньку — притворяться дурачком, непонятливым. // Брось, брось, *Ваньку не строй...* (А. Ветлугин. Записки мерзавца, 1922 г.).

В объятиях морфея — во сне. // Всё было тихо, на дворе широко Покоился крепчайший караул В объятиях весеннего *Морфея* (Н. М. Языков. Жар-птица, 1836 г.).

Глядеть в Наполеоны. // Мы все глядим в Наполеоны. Двуногих тварей миллионы Для нас орудие одно (А. С. Пушкин. Евгений Онегин).

Комплекс Наполеона. // И вот он, страдающий *«комплексом Наполеона»*, оказался на иждивении жены (газ. «Факты» (Украина), 2001 г., 5 апреля).

В Одессе все Наполеоны. // Вы — режиссёры! Вы всё лучше всех понимаете! — Умолкает, плюхается в кресло. — *В Одессе все Наполеоны!* (Л. Менакер. Калейдоскоп).

Оседлать Пегаса. // Вчера я наконец-то *оседлал Пегаса* (запись 1993 г.).

Вот такая петрушка. // Тот спьяну обрадовался: — *Вот такая петрушка!* (Б. Ширяев. Неугасимая лампада).

Валять петрушку. // — Чего мне за корысть травить тебя, — убеждала Варвара, — полно тебе *петрушку валять!* (Ф. Сологуб. Мелкий бес). Синоним оборота *валять ваньку*.

Пахнуть Сибирью. // И, едва поцеловав, заговорила: — Я сказала Тихону (брату, юристу) ... Он сказал, что это Сибирем *пахнет*. — *Сибирью...* — *Сибирем*, — она поправила, равнодушная к форме выговаривая, как восприняло ухо (В. В. Розанов. Смертное).

Цицерон с языка слетел. // У вас что ни слово, то *Цицерон с языка слетел* (Н. В. Гоголь. Ревизор).

Упражнение 195

Какие коннотации имеет топоним **Ташкент**, название столицы Узбекистана?

Первая: ‘неввыносимая жара’: «— Жара, — сказал он, — чистый *Ташкент*» (С. Довлатов. Зона).

Вторая: ‘приятная теплота, удовольствие от тепла; тёплое место’: «Алёша накидал на пол сосновых лап — такой будет потом *Ташкент* в лесу, такой аромат от этих веток, такой вольный дух, чёрт бы его побрал, — славно (В. Шукшин. Алёша Бесконвойный).

Третья: ‘застой, отсутствие прогресса; место, где царят бесправие и произвол’.

Четвёртая: ‘костёр’: «И вот задубевший на морозе конвой супругу товарища майора, молодую и потому красивую женщину, поприветствовал радостным со скуки отданием чести и предложил от-

дохнуть возле маленького костерка, в который быстро пошёл, чмо, быстро принёс! Сейчас, Лаура Ивановна, вообще *Ташкент* будет! — высокий заключённый с красивыми и необыкновенно даже для его положения глазами тут же подбросил мелких веток (А. Кабаков. Проект «Вавилон»).

Пятая: ‘перерыв на отдых’: «Ар-тисты!! Кон-чай *Ташкент!*» (А. Солженицын. Республика труда).

Упражнение 196

Какие коннотации имеет мужское личное имя **Степан**?

Первая (современным языком утраченная, но во 2-й половине прошлого века ещё «живая»): ‘невоспитанный, грубый человек’: «Вышел какой-то дубиноподобный мужчина (из породы *Степанов* — похож на вышибалу, такие также бывают корректор, земские статистики) и стал гвоздить: «Буржуазный актёр не понимает наших страданий, не знает наших печалей и радостей — он нам только вреден (это Шаляпин-то вреден), мы должны сами создать актёров, и они есть, товарищи, я, например...» А сам бездарен, как голенище (К. Чуковский. Дневник 1901–1929).

Вторая: ‘глупый человек’ (в жаргоне уголовников — «фене»): «*Степан*, Тимофей, Федя — так презрительно на зоне называют глупых людей» (еженед. «Аргументы и факты. Украина», 1999 г., №3).

Упражнение 197

Какие коннотации в современном русском языке имеет фамилия гениального русского писателя А. С. **Пушкина**?

Первая. В разговорно-про-сторечном субстандарте фамилия **Пушкин** нередко используется в качестве коннотативного собственного имени, развившего сопутствующие смысловые оттенки: ‘неизвестно кто, кто-то, кто-то-другой’ и ‘некто’:

«— Прибавить надо, — сказал мальчик по-извочичьи. — От мёртвого осла уши. Получишь у *Пушкина*» (И. Ильф, Е. Петров. Двенадцать стульев).

Вторая: ‘выдающийся поэт’: «Их первенец Александр, / модно стриженный, как арестант, / стал поэтом. Вчера написала «ЛГ»: «Новый *Пушкин!* Дождались мы наконец. / Но трудно попасть на концерт (А. Вознесенский. Мария Яновна).

Третья: ‘поэт, писатель’ (ирон., неодобр.): «Но всё осложнилось... Вдруг опять маня вызвал начальник... — А? *Пушкин*-хуюшкин! — приветствовал он меня. (Он узнал, что я писатель). Сочинитель кислых щей и профессор ваксы... ты хитёр, а я есть тебя хитрее...» (А. Кочин. Королёвы).

Четвёртая: ‘негр, африканец’: «*Пушкин* — так подростки иронически называют африканцев, представителей негроидной рассы. Если ваша 15-летняя дочь, томно потягиваясь, заявляет, что «всю ночь не отрывалась от *Пушкина*, он просто гигант», разужнайте, не выходил ли из вашего дома, крадучись, рослый негр» (еженед. «Аргументы и факты», 2005 г., №24).

Пятая: ‘кудрявый человек’ (в молодёжном жаргоне): «А это *пушкин* со второго курса, у него химия или свои кудри?» (Т. Г. Никитина. Так говорит молодёжь. Словарь молодёжного сленга. — СПб., 1998 г., — С. 368).

Шестая: ‘умный’ (там же; примеров нет, со ссылкой: «Комс. правда», 1998 г., 25 февр.).

Седьмая: ‘отличник в школе’ (В. М. Мокиенко, Г. Г. Никитина. Большой словарь русского жаргона. — СПб., 2007 г. — С. 492).

Восьмая: ‘лысый’ (там же).

Упражнение 198

Какие коннотации в современном русском языке имеет библтоним **Одиссея** — название древнегреческой эпической поэмы о странствиях Одиссея, царя Итаки, которая приписывается Гомеру?

Первая: ‘скитания, полные приключений’: «Милая женка, вот тебе подробная моя *Одиссея*» (А. С. Пушкин, из письма Н. Н. Пушкиной от 20 авг. 1833 г.).

Вторая: ‘пространное занимательное повествование’: «Рассказы о подвигах этих героев могли бы составить целую *Одиссею*, но меня лично интересовали не эти рассказы, а Василиса Мионовна и Калин Калинович сами по себе» (Д. Н. Мамин-Сибиряк. В горах).

Упражнение 199

Какие коннотации в русском языке имеет антропоним **Кируха** (**Керуха**), производная форма мужского личного имени Кирилл?

Первая: ‘друг, приятель, дружок’: «— Саша! — не таится, а просто кричит он. — *Керюха!* Ско-лько лет, сколько зим?!..» (А. Солженицын. Архипелаг ГУЛАГ).

Вторая: ‘как доверительное обращение мужчины к мужчине: ‘хороший ты мой, дорогой ты мой’: «А у меня в глазах: нога её и колленка, *кирюха* ты мой!» (Ю. Алешковский. Николай Николаевич).

Третья: ‘собутыльщик’: «А там, вдали, где пели мухи И цвёл шиповник, как грузин, Его приятели-*кирюхи* Перемещались в магазин (Е. Бачурин. Вид из окна).

Упражнение 200

Какие коннотации в русском языке имеет имя сестры Лазаря и Марфы из Вифании **Мария** (библейский антропоним)?

Первая: ‘женщина-идеалистка, мечтатель, романтик’: «Синий цвет подходит к шарфу, И равна в вас благодать, Как в одной признавши Марфу, В вас *Марии* не узнать? (М. Кузьмин. Петь начну я в нежном тоне, 1909 г.). В качестве коннотативного онима *Мария* здесь противопоставлена Марфе — ‘заботливой хозяйке’, ‘чувственному, плотскому, греховному в человеке’.

Вторая: ‘духовное начало в человеке; небесный путь служения’: «Всё наше восстание — **Мария** без Марфы, душа без тела. И не мы одни — все русские люди такие же: чудесные люди в мыслях, а в деле — квашни, размазни, точно без костей мягкие» (Д. С. Мережковский. Царство зверя).

Упражнение 201

Какие коннотации в русском языке получило имя **Марфа**, сестры Лазаря и Марии из Вифании?

Первая: ‘женщина с практичным складом ума, заботливая хозяйка, на первое место ставящая не духовное, а материальное («низменное») начало в жизни; в отличие от своей сестры Марии — воплощение земного пути служения’: «Христианство слишком изнежило семейную жизнь, оно пред-почло Марию — *Марфе*, мечтательницу — хозяйке (А. И. Герцен. Былое и думы).

Вторая: ‘чувственное, греховное начало в человеке, вождение, плоть’: «Скача и бегая вприпрыжку по богадельне, хлысты с ожесточением и злобой немилосердно били самих себя, припевая:

«Плоти не желайте, *Марфу* не щадите!» (П. И. Мельников (Андрей Печерский). На горах).

Упражнение 202. Какие коннотации в современном русском языке артионим (название произведения живописи) — имеет название картины К. П. Брюллова (1833 г.) «Последний день Помпеи»?

Первая: ‘катастрофа’: «Я обращаю *последний день Помпеи* в сладчайший день моего подчинённого и поступок дикий — в нормальный, патриархальный, высокий и нарвственный» (Ф. М. Достоевский. Скверный анекдот).

Вторая: ‘беспорядок, хаотическое нагромождение вещей’: «Ты только взгляни на этот *последний день Помпеи!* — возглас вошедшего в неубранную детскую комнату (запись 1972 г.).

Упражнение 203

Какие коннотации имеет имя древнегреческого философа и риторика IV в. до н. э. **Зоил**?

Первая: ‘недоброжелательный, придирчивый, язвительный критик’: «Демид, под одою своей, боясь *Зоила*, Ты имени не подписал!» (В. А. Жуковский. Бесполезная скромность).

Вторая: ‘злой человек, хулитель’: «А для чего? — кричит Фирулин, мой *Зоил*. — И прежде ты довольно нас бесил» (В. К. Кюхельбекер. Ижорский, 1835 г.).

Третья: ‘злодей’ (В. М. Мокиенко, Г. Г. Никитина. Большой словарь русского жаргона. — СПб., 2000 г. — С. 225; примеры отсутствуют).

Четвёртая: ‘завистник’ (там же, с. 225; примеров нет).

Пятая: сигнал опасности (там же; примеров нет).

Упражнение 204

Какие коннотации имеет литературный топоним **Васюки** (название провинциального городка в романе И. Ильфа и Е. Петрова «Двенадцать стульев»)?

Первая: ‘провинциальный городок, жители которого обуреваемы жадной прославиться’: «Расцветут ли в Элисте шахматные *Васюки?*» — название статьи в газете «Известия» (1996 г., 27 апр.), где сообщается о решении президента ФИДЕ К. Илюмжинова провести матч на первенство мира по шахматам в столице Калмыкии Элисте.

Вторая: ‘захолустный город или какое-то место с отсталым укладом жизни’: «Арола — это по сути дела итальянские *Васюки*. Забытый богом не то посёлок в пригорьях Альп с тремя сотнями жителей, отнюдь не избалованными событиями и развлечениями» (газ. «Правда», 1989 г. 31 авг.).

Упражнение 205

Какие коннотации имеет зооним **Бобик**?

Первая: ‘любая собака, чаще непородистая’: «Кто, сложив походный рукомошник, / двадцать с лишним лет провел в астрале, (в состоянии опьянения. — *Е. О.*) / тот не просто рядовой покойник, / о котором *бобики* брехали?» (Ю. Кублановский. Через 25 лет в Прилуках).

Вторая: ‘человек на побегушках’ (В. С. Елистратов. Словарь московского арго (материалы 1980–1994 гг.). — М., 1994 г. — С. 44): «А что мы люди, а не *бобики*, им на это начихать» (А. Галич. О малярах, истопнике и теории относительности).

Третья: ‘милиционер; рядовой милиционер’ (В. М. Мокиенко, Г. Г. Никитина. Большой словарь русского жаргона. — СПб., 2000 г. — С. 67).

Упражнение 206

Киекие коннотации имеет хрематоним (собственное имя предмета материальной культуры) **Барби** — название куклы с фигурой девушки, поступившей в продажу в Нью-Йорке в феврале 1959 года?

Первая: ‘красивая, но глупая женщина’ (Х. Вальтер, О. Вовк, А. Зумпт, Х. Конупкова, А. Кульпа, В. Порос. Словарь. Заимствования в русском субстандарте. Англицизмы. — М., 2004. — С. 29).

Вторая: ‘красивая девушка, женщина — «кукла» (там же).

Третья: ‘проститутка, обычно блондинка’ (В. М. Мокиенко, Г. Г. Никитина. Большой словарь русского жаргона. — СПб., 2000. — С. 51): «Промышляют» и курортными романами и молоденькие изворотливые *«барби»* (газ. «Сегодня» (Украина) от 5 июля 2005 г.)

Упражнение 207

Какие коннотации имеет антропоним **Балакирев** (шут Петра I)?

Первое: ‘балтун, шутник’ (Словарь русских народных говоров. — М.; Л., 1966. — Вып. 2-й. — С. 70).

Второе: ‘говорливый человек’: «*Балакириф* фсё гаварить, ни приставаить» (Большой толковый словарь донского казачества. — М., 2003. — С. 33).

Упражнение 208

Какие коннотации развились в мужском личном имени **Афоня**?

Первая: ‘недалёкий, простодушный, доверчивый, наивный человек’: «В трёх братьях дураки — Иванушки (доверчивые простаки. — *Е. О.*), а одиночные — Емели (пустомели. — *Е. О.*) да *Афони*» (Пословицы русского народа. Сборник В. Даля в двух томах. — М., 1984. — Т. II. — С. 174).

Вторая: ‘мастеровой, рабочий в системе жилищно-коммунального зозьяства, склонный к ‘левым’ заработкам’: «*Афоням* места нет» — заглавие заметки в «Рабочей газете» от 21 декабря 1990 г.).

Упражнение 209

Какие коннотации возникли в антропониме **Арина Родионовна** (имени и отечестве няни А. С. Пушкина)?

Первая: ‘заботливая няня, воспитательница’: «Ищу *Арину Родионовну*» (название заметки в газете «Правда» от 16 декабря 1986 г. о няньках в дошкольных учреждениях).

Вторая: ‘пожилая женщина, носительница «русского начала»’: «Рядом села идеальная русская старушка, истинный оплот этой культуры, *Арина Родионовна* (В. Аксёнов. Московская сага).

Упражнение 210

Какие коннотации имеет антропоним **Аракчеев** — имя российского государственного деятеля, всесильного временщика при Александре I?

Первая: ‘жестокий руководитель, грубый временщик, солдафон’: «Он ненавидел Аникеева. Зажимщик! *Аракчеев!* Солдафон!» (Д. Гранин. Иду на грозу).

Вторая: ‘усердный и исполнительный’: «В мануфактурном деле г. Ратч не смыслил ничего, и Семён Матвеевич знал, что ничего не смыслит, но зато мой вотчим был «исполнитель» (любимое тогдашнее слово) *Аракчеев*» (И. С. Тургенев. Несчастная).

Третья: ‘классный руководитель’ (в аргю школьников) (В. С. Елистратов. Словарь московского аргю (материалы 1980–1994 гг.). — М., 1994 г. — С. 24).

Четвёртая: ‘директор школы’ (школьное аргю) (С. И. Леви-кова. Большой словарь молодёжного сленга. — М., 2003. — С. 18).

Пятая: ‘следователь’ (аргю уголовников) (В. С. Елистратов. Словарь московского аргю. — М., 1994 г. — С. 24).

Шестая: ‘прокурор’ (аргю уголовников) (В. С. Елистратов. Словарь московского аргю. — М., 1994. — С. 24).

Упражнение 211

Какие коннотации появились у имени персонажа кинокартины «Деревенский детектив» **Анискина**?

Первая: ‘сельский милиционер’: «Молодых людей вычислили. Взяли. Преимущество малозаметной местности. Все на виду, и свои, и чужие. Там преступника любой *Анискин* вычислит. (М. Кураев. Осторожно — Кукуев!).

Вторая: ‘страж порядка’: «*Анискины* старого Киева» — название статьи о полицейских Киева в газете «Секретные материалы 20 века», (2006 г., № 24, Украина).

Третья: работник милиции, дежурящий на футбольном матче: *Анискины* достали дубинки (Т. П. Тарасенков. Словарь жаргона краснодарских школьников. — Краснодар, 2007. — С. 18).

Упражнение 212

В русском антропонимиконе есть фамилия, представленная двумя фонетическими вариантами — более частным **Алёхин** и редким — **Алэхин**. С чем это связано?

Первый вариант образовался на базе коннотативного антропонима **Алёха** ‘хвостун, болван’. Некоторым это не нравилось. Как известно, чемпион мира по шахматам гроссмейстер А. А. Алехин настаивал, чтобы его фамилия произносилась как **Алехин** (без ё), очевидно, таким образом дистанцируясь от коннотативного антропонима **Алёха** ‘болтун, бахвал’. Об этом говорится в рассказе «Мастер зимних пейзажей» современного писателя Г. Давыдова (журнал «Знамя», 2006 г., №12): «Вот ты сказал «Алэхин», так, ко-

нечно, все говорят, но сам он произносил «Алехин» и руки бы не подал, если бы вот так Алёхнул ему!»

Упражнение 213

Рассказать о происхождении фамилии **Рогозин**.

От **рогоза́** ‘раздор’. Например: И бысть **рогоза** новгородцем с псковичи, и поидоша новгородцы ко Пскову ратью (Псковская первая летопись, 1433 г.).

Упражнение 214

Рассказать о происхождении фамилии **Полканов**.

От мифоантропонима — имени богатыря, персонажа русских народных сказок и русской переводной повести XVIII в. о Бове-королевиче. На лубочных картинах, медных раскрашенных гравюрах и в сказках он изображается и описывается как получеловек и полуконь (кентавр) с мечом и копьём в руках или по пояс с «песыми ногами». Его имя развило коннотацию ‘богатырь’. В старину ребёнок получал имя **Полкан**, чтобы иметь такую же богатырскую силу, как и сказочный **Полкан**.

Упражнение 215

Фамилию героини романа в стихах А. С. Пушкина Татьяны **Лариной** многие связывают с **ларями** — покровителями домашнего очага у древних греков. Так ли это?

Скорее всего, нет. Это русская фамилия, которая образовалась от уменьшительной формы полного имени **Ларион**, народный формы имени Иларион (от греч. hilaria ‘веселье’, реже — от некоторых других имён: *Гиларий* (от греч. hilarios ‘весёлый, радостный’, *Лавр* (от лат. laurus ‘лавровое дерево, лавровый венок’), *Ларгий* (от лат. largus ‘щедрый’), *Филарет* (от греч. phileō ‘любить’ и aretē ‘добродетель’).

Упражнение 216

Правда ли, что русские фамилии **Орешин** и **Орешков** не «ореховые»?

Да, произошли они от уменьшительной формы имени **Арефий**, в северных говорах с «оканьем» произносилось как **Орефий** (от арабского harāṭa ‘обрабатывать землю, пахать’).

Упражнение 217

Каково происхождение русской фамилии **Жегулин (Жигулин)**?

Этимологически она связана с такими диалектными словами, как **жигулистый** ‘тонкий, длинный’ (так говорят о быстром человеке) или **жгулик** ‘скорчившийся от холода человек’.

Упражнение 218

Этимология русской фамилии **Бутенин**.

От **бутэня** ‘тостяк’. **Бутеть** в диалектах означает ‘полнеть, толстеть’. Мотивация этой фамилии у какой-то части носителей этой фамилии могла быть иной — от **бутэня** ‘творога с топлёным молоком’. В этом случае фамилия **Бутенин** произошла от прозвища **Бутэня**, которое получили любители этого кушанья.

Упражнение 219

Расскажите, что вы знаете об этимологии фамилии **Асеев**?

Асеями раньше называли прежде всего моряков английского торгового флота, а также других иностранных матросов. Обращаясь к русским, они часто говорили: «I say (ай сэй) — «Послушай-ка». Но гораздо больше среди русских **Асеевых**, которые являются потомками тех, кто имел имя **Асэй**, или **Осия** (от др.-евр. Нōšēa ‘спасение’).

Упражнение 220

Каким словом мотивирована была русская фамилия **Агафонов**?

Во-первых, мужским личным именем **Агафон** от греч. agathon ‘благо, добро’; во-вторых, коннотативное собственное имя **Агафон** со значением ‘простак, глупец’, например, в пословице: «Наш **Агафон** доволен и на том».

Упражнение 221

В Донецкой области есть несколько населённых пунктов, названия которых содержат компонент **рай-**. Назовите их, где они находятся и что в их названиях означает **рай-**.

Это **Рай-Александровка** в Славянском районе, в том же районе **Райгородок** и **Райское** в Константиновском районе. Когда их жители выбирали для своих селений названия, они использовали апеллятив **рай** с уже забытым значением ‘сад’. Возможно этот выбор был мотивирован тем, что они увлекались садоводством, или тем, что

такое название, как они посчитали, сулит им счастливую «райскую» жизнь (магия имени).

Упражнение 222

Что вам известно о происхождении слова **ерунда**?

Существует две версии. Первая, наиболее распространённая: возникла в речи семинаристов как переосмысление латинского лингвистического термина *gerundium* — герундий ‘отглагольное существительное’. Вторая, в изложении В. Ю. Откупщикова в его книге «К истокам слова»: «Когда при Петре Первом в Россию прибыли первые судостроители, то объяснялись они преимущественно по-немецки. Сопровождая свои слова усиленной жестикulyацией, они показывали устройства мачт, их установку и назначение и при этом приговаривали «hier und da», что по-немецки значит ‘туда-сюда’; в русском произношении это превратилось в «ерунду», что означает нечто малопонятное и ненужное».

Упражнение 223

Какие значения имели во время образования названий городов и крепостей их начальный компоненты **Петер-** и **Петр-**?

I. В честь **Петра I**: 1. **Петрозаводск** (в этом месте Пётр заложил пушечно-литейный завод; 2. **Петергоф** — город в Ленинградской области; букв ‘двор, усадьба Петра I’; 3. **Петровск** — город в Саратовской губернии, основанный в 1698 г. Петром I.

II. В честь апостола Петра: **Санкт-Петербург**.

III. В честь святых Петра и Павла: город в Северном Казахстане, в 1752 г. основанный как крепость «святых Петра и Павла», названная по церкви в честь этих православных святых.

IV. По кораблю, носящему имя святого Петра, и кораблю, названному в честь святого Павла: **Петропавловск-на-Камчатке** — город, основанный датским путешественником Витусом Беренгом, состоявшем на русской службе, и названный так по двум кораблям его экспедиции — «Святой Петр» и «Святой Павел».

Упражнение 224

Какую коннотацию утратил хроним (название отрезка времени) **Октябрь** (вариант полного хронима Великая Октябрьская социалистическая революция)?

1. Революция.
2. Революционный переворот.

Например: «Не бас, а серебристое сопрано сказало: «Мейерхольд. **Октябрь** театра...» (вторая коннотация) (М. Булгаков. Записки на манжетах); «Коли верхом ваших желаний, верхом ваших усилий является учёба только на хорошо, то настоящих борцов за мировой **Октябрь** может сделать только тот, кто стремится к предельно высоким достижениям как в области труда, так и в области науки (журнал «Пионер», 1936 г., №10 ; из письма П. Заломова к учащимся Грушевской школы Водоконновского района Курской области; первая коннотация).

Упражнение 225

Какую коннотацию утратил эргоним **Магнитка** (вариант: **Магнитострой**) — Магнитогорский металлургический комбинат в Челябинской области России, где в начале 30-х годов прошлого века был проявлен трудовой энтузиазм при строительстве этого промышленного гиганта.

‘Какое-то дело, связанное с массовым трудовым героизмом’: «Но верится, что и у нас будет своя *Магнитка*, Своя Целина» («Комсомольская правда», 1980 г., №18).

Упражнение 226

Какая коннотация утрачена зоонимом **Жужу́** (кличка домашней собачки. От франц. Joujou ‘игрушка’)?

Манерное интимное обращение или прозвище. Например: «Все были такого рода, которым жены в нежных разговорах, происходящих в уединении, давали названия: кубышки, толстунчики, пузатики, чернушки, кипи, *жужу* и проч.» (Н. В. Гоголь. Мёртвые души).

Упражнение 227

Какие коннотации устарели или утрачены мифоантропонимами **Адóнис** (бог плодородия в древнефиникийской мифологии; в древнегреческой мифологии — сын царя Кипра, возлюбленный Афродиты) и **Алкíд** (родовое имя Геркулеса, потомка Алкея)?

Адóнис:

‘прекрасный юноша, любимец женщин и их поклонник; красивый мужчина’.

Алкід:
'герой'.

Упражнение 228

Какую коннотация утратил мифозооним (мифологическое имя животного) **Гамаюн** (сказочная райская птица)?

‘Сладкоречивый человек с напевной речью’.

Упражнение 229

В основе образования любого собственного имени в период его возникновения лежит мотив номинации, т. е. экстралингвальные причины того, почему слово — аппелятив или оним становятся новым словом — всегда собственным именем. Объясните, какие были мотивы номинации в образовании следующих онимов: 1) **Красная площадь** (в Москве); 2) **Марсово поле** в **Санкт-Петербурге**. Получило своё название в начале XIX века, когда стало местом военных парадов; 3) **Царь-пушка** — название огромной мортиры, отлитой в 1586 году русским мастером А. Чоховым, и установленная в Московском кремле; 4) кошка **Мурка**; 5) ряда городов с определением *красный* (*красно-*): **Красноград** — город в Харьковской области, до 1922 года бывший Константиноградом; **Красноград** — такое новое название получили четыре города: Екатериноград (на Кубани, Россия) и Сорокино (в Луганской области); **Краснодар** (на реке Кубань; в 1920 г.) и **Краснодон** (ранее Сорокино)?

Упражнение 230

Какие коннотации устарели или утрачены антропонимами **Иван**, **Яков**, **Адам**, **Акулина**, **Аника** (производная форма от мужского личного имени **Аникей**), **Вакул**, **Ванька** (производная форма от **Ваня** с фамильярно-пренебрежительным оттенком), **Жоржик** (мужское личное имя, производное от **Жорж**, последнее — от Георгий), **Клара**, **Порфирий** и **Филька** (производная форма от мужских имён **Филипп** или **Филимон**)?

I. **Иван**:

- 1) ‘дешёвый, легковой извозчик, «Ванька»’;
- 2) ‘крупный грабитель, налётчик’.

II. Яков:

‘сыщик, шпик’.

III. Адам:

‘человек со свежим, непосредственным восприятием мира, носитель «природного начала»’. Отсюда **адамизм** — модернистское течение в русской поэзии 10-х гг. XX в.

IV. Акулина:

‘простая, малообразованная женщина; некрасивая, бездуховная женщина; бранное слово’.

V. Аника:

‘хвастун, переоценивающий свои возможности’.

VI. Вакул:

‘плут, обманщик’.

VII. Ванька:

‘дешёвый легковой извозчик, приехавший в город из деревни на отхожий промысел’.

VIII. Жоржик:

‘нэпман’.

IX. Клара:

‘женщина лёгкого поведения’

X. Порфирий:

‘швейцар’ (в жаргоне юнкеров конца XIX века).

XI. Филька:

‘человек из простого народа, к которому проявляется неуважительное, высокомерное отношение’.

Упражнение 231

Какие коннотации в современном русском языке имеют топонимы **Африка**, **Бродвей** (улица в Нью-Йорке), **Гайд-Парк** (парк в Лондоне, где традиционно проводят митинги), **Душанбе** (столица Таджикистана), **Жмеринка** (город в Винницкой области Украины), **Казбек** (одна из вершин в центральной части Большого Кавказа), **Камчатка** (название полуострова на северо-востоке Азиатской части России)?

I. Африка:

1) ‘жара, зной’;

2) ‘ад, пекло; место невыносимых страданий, мук, физических и душевных’.

II. Бродвей:

- 1) 'главная улица';
- 2) 'любая улица, где вечером собирается публика';
- 3) 'проспект, улица, на которой собираются правонарушители и проститутки';
- 4) 'плац, место сбора осуждённых в исправительно-трудовой колонии'.

III. Гайд-Парк:

'место политических митингов, собраний и дискуссий'.

IV. Душанбе:

- 1) 'жара, зной, духота';
- 2) в значении наречия: 'жарко, душно'.

V. Жмеринка:

- 1) 'захолустный городок';
- 2) 'глухое место'.

VI. Казбек:

- 1) 'что-то огромное';
- 2) 'большое скопление чего-либо';
- 3) 'выдающийся, выделяющийся своими качествами человек'.

VII. Камчатка:

- 1) 'отдалённое захолустное место';
- 2) 'задние парты в школе, студенческой аудитории';
- 3) 'плохо успевающие, нерадивые ученики';
- 4) 'инертная, пассивная часть коллектива'.

Упражнение 232

В последнее время русской антропонимикон пополнился такими «модными» именами, как мужским **Влапунал (Вла-пут-на-л)** с зашифрованным значением 'Владимир Путин — наш лидер', так и женским **Медмиа (Медв-дми-а)** со значением 'Медведев Дмитрий Анатольевич'. Оригинально, но... Каково будет их сыновьям Иванам, Артурам, Павлам и т. д. **Влапуналовичам** или дочерям Людмилам, Вероникам, Варварам и т. д. **Влапуналовнам**? А может появиться и какая-то даже **Медмиа Влапуналовна**. Интересно, какими уменьшительно-ласкательными именами называют их родители, бабушки и дедушки? **Влапиком, Влапулей, Медуличкой, Дулей** или **Дулечкой**? А когда рассердятся, **Лапой** и **Медузой**? С какими подобными именами Вам довелось встретиться, как они образованы и на-сколько они удачны?

Упражнение 233

Какую коннотацию имеет топоним **Урюпинск**, название города на севере Волгоградской области?

‘Далёкая глухая провинция, захоlustье’: «Бросить что ли всё, уехать в *Урюпинск*?» (В. С. Елистратов. Словарь московского аргo (материалы 1980–1994 гг.). — М., 1994. — С. 495); «Можно ли в *Урюпинске* получить диплом Сорбонны» — заголовок заметки в «Комсомольской правде» (1995 г., 22 июня).

Упражнение 234

Какие коннотации имеет название древнерусского города и княжества на Таманском полуострове (X–XII вв.) **Тмутаракань**?

Первая: ‘далёкая периферия; отдалённое от центра место; захоlustье, гиблое место, глухомань’: «Это чёрною божбою бьётся пригород *Тмутараканью* в падучей» (Б. Пастернак. Город); «Вы думаете, только в России существует цензура? Недавно в Миссури школьный совет округа *Тмутаракань* постановил изъять мои книги из библиотеки» (В. Аксёнов. В поисках печального бэби).

Вторая: ‘непристижное место жительства, работы, службы’: «— Ну да, — с хитрецей, но как-то по-сумасшедшему прищуривался Галка, — чтобы братец меня в *тмутаракань* загнал, в сарай какой-нибудь, а сам зажил со своей супругой барином? (Е. Кожевникова. Елена Прекрасная).

Упражнение 235

Какое значение вначале имели компоненты **малый** и **великая** в топонимах **Малороссия** (название Украины с середины XVII века), **Великороссия** (в XIX — начале XX века; до этого **Великая Россия**, а также **Великобритания**. Как связано название этой страны с названием полуострова Британь во Франции и племенами бриттов, основного населения Британии в VII в. до н. э., населявших ранее и полуостров Британь?

Упражнение 236

Какие референтные коннотации в современном русском языке имеют антропонимы **Иван** и **Вавила**?

I. **Иван**. Широко известные:

‘русский’;

‘простоя человек, человек из народа’;

‘взрослый, самостоятельный человек, хозяин’;

‘русский солдат, солдат русской армии (не обязательно русский по национальности)’.

Известные в узкой социальной среде, в социальных диалектах, жаргоне:

‘тюремный авторитет’; в воровском жаргоне 20-х годов XX века: ‘бродяга, скрывающий своё имя’, нередко в сочетании со словами *не помнящий родства*;

‘глупец, тупица’ (в молодёжном жаргоне).

II. Вавила:

‘медлительный, нерасторопный человек’;

‘рослый, неуклюжий, нескладный парень’ (в ярославских говорах);

‘неопрятный человек’.

Упражнение 237

Собственное имя делового объединения людей (союзов, организаций, учебных заведений, фирм, магазинов, кинотеатров, ресторанов и других объектов сферы услуг, заводов, фабрик и т. д.) обозначается термином **эргоним**. Ниже приводится небольшой список эргонимов Донецкой области. Задание: определить мотив номинации объектов эргонимов, охарактеризовать выбранный для этого лексический материал.

Компьютерный магазин «Клик» (Мариуполь), кафе «Оба-на» (там же; ср. выражающее удивление междометие *оба-на!*). В Донецке и Мариуполе есть магазины с названием «Пятнашка» (*пятнашки* — детская игра, по правилам которой нужно попасть мячом в общего партнёра или же, догнав, коснуться его рукой; её старое название *салки*), в Мариуполе магазин «Мобильный прикид» (в жаргоне современной молодёжи слово *прикид* имеет значение ‘модная одежда’). В Мариуполе можно позавтракать в кафе «Заходь», в Донецке пообедать в кафе «Від пуза», в Горловке поужинать в кафе «Разгуляй», затем поехать в Мариуполь и ещё раз поужинать в кафе «Разуй», вернувшись в Донецк, плотно позавтракать в закусочной «Пузанок». В Донецке дети с радостью идут в кафе «Три толстяка»

(вспомните, кто из советских писателей был автором одноимённого произведения). У молодёжи особой популярностью пользуются кафе «Спотыкач» (в Донецке и Макеевке), «Япона Хата» (в Донецке, напротив корпуса филологического факультета). Задумайтесь почему! В Мариуполе приятно будет посетить кафе «Птичье молоко», в котором даже «птичье молоко» вы найдёте, затем зайти в книжный магазин «Буквояд», в магазин меховых изделий «Кралья» и в магазин мобильных телефонов и аксессуаров «Мобылыч», названный так по типу отчеств Михалыч, Данилыч, Палыч (какую коннотацию порождает это сближение названия магазина с ними?). К чему стремились авторы эргонимов, рассекая лежащие в их основе слова, какие новые оттенки смысла появились после этого у названия кафе в Донецке «Стоп-ка», магазина в Мариуполе «Мой до дыр», ветеринарной аптеки в Волновахе «Лап-усик» и парикмахерских в Донецке и Горловке «Чуб чик»?

Упражнение 238

Укажите собственные имена (приведены после терминов):

Антропоним: **Абрам, Иван, Мария.**

Мифоантропоним (мифологическое собственное имя человека): **Автомедон** (в «Иллиаде» Гомера возница Ахиллеса, сына царя Пелея и богини Фетиды).

Литературный антропоним: **Айболит** (имя персонажа литературной сказки Корнея Чуковского — доброго доктора Айболита).

Библионим (название литературного произведения с «прямым значением»): **«Алые паруса»** (название произведения Александра Грина, 1923 г.).

Хрематоним (собственное имя уникального предмета материальной культуры с прямым значением): **Аполлон Бельведерский** (древнегреческая статуя в римской копии середины IV века до нашей эры Аполлона, сына Зевса, покровителя искусств).

Топоним: **Москва, Донецк, Волга, Чёрное море, Урал, Афины.**

Мифотопоним₁ (название мифологического географического объекта): **Атлантида** (опустившийся, вследствие землетрясения, на дно густонаселённый остров, предположительно в Атлантическом океане, согласно древнегреческому преданию, пересказанному Платоном).

Зооним₁ (кличка животного): **Барбос** (кличка непородистой собаки, обычно дворняги).

Хрономим (название отрезка времени): **Болдинская осень** — осень 1830 года, проведённая А. С. Пушкиным в деревне Болдино, Нижегородской губернии. Плодотворный период его творчества (в письме А. Дельвигу от 16 ноября 1830 г. поэт писал: «Нынешняя осень была детородна...»).

Коннотивный хрономим (название отрезка времени, развившее сознание): **Болдинская осень** — период творческого подъёма, активного творческого труда; само состояние творческого подъёма.

Отконнотонимные производные (слова, образованные на базе коннотонимов, развивших новые значения):

Васюрик — дурачок (от коннотативного антропонима *Вася*, обозначающего любого человека, не вызывающего уважение, или обращение к нему); **Гаврица** — окказинальное производное от *гаврик* ‘ребёнок, подросток’ со значением ‘девочка, девушка’.

Упражнение 239

Прозвище — это дополнительное неофициальное имя, которое даётся человеку окружающими людьми «в соответствии с его характерной чертой, сопутствующими его жизни обстоятельствами, по какой-либо аналогии, по происхождению и др. мотивам» (Н. В. Подольская). Такой «характерной чертой» может быть что угодно. Например, прозвище жительницы села Скородного Измайловского района Липецкой области России появилась у неё потому, что её брат «всю жизнь» пел популярную в довоенные годы песню со словами «Трансвааль, Трансвааль, страна моя...» (анкета Липецкого педагогического института, 1972 г.). Ещё пример. В народной речи часто можно услышать эмоционально окрашенное словечко *блин* — «смягчающий» синоним грубого слова *блядь*. Привыкшими к нему носителями тюремного и воровского жаргона — «фени» *блин* иногда воспринимается уже как нетипичное «облагорженное» слово, например, в случае, описанном корреспондентом газеты «Комсомольская правда» (22 мая 1998 г.): «Нину Арсентьевну Богданову, бывшую заведующую почтой, зовут в деревне Боровец Тверской области *Блинихой*. Прозвище дали из-за того, что вместо матерщины, обычной для деревни, населённой «тюремщиками» (так здесь зовут

бывших зеков, работавших на лесозаготовке), она употребляет слово «блин» и вообще слывёт «интеллигенткой».

Задание: записать прозвища окружающих вас людей и установить причину их появления.

Упражнение 240

Коннотонимы часто выступают как производящая база для новых слов, как правило, существительных, прилагательных и глаголов. Вам предлагается список таких авторских неологизмов — отконнотонимных производных. Объясните, как они образованы, какие значения производящих коннотонимов в них остаются, а какие появляются в результате взаимодействия с новыми словами.

Безадамовый ‘без мужчин’: «И заходит дядь Миш в безадамовый рай» (Е. Евтушенко. Четыре чулочницы).

Аполлончик ‘красавчик, смазливый юноша’: «Аполлончик ихний... типичный этот, опять слово забыл, хорошее слово, точное, но всякий раз, когда надо, забываю...» (ж. «Юность», 1990 г., №1. — С. 22).

Мордофоня ‘человек, который зазнаётся’: Такой *мордофоня*, што и не здороваётся (Л. Е. Элиасов. Словарь русских говоров Забайкалья. — М., 1980 г. — С. 209). Ср. ещё **Афоня** ‘недалёкий человек’.

Барбосить ‘что-нибудь есть’: Будем суп *барбосить* (Л. А. Кудрявцева, И. Г. Приходько. Словарь молодёжного сленга города Киева. — Киев, 2006 г. — С. 15).

Заборбосить ‘съесть что-нибудь’: Мы *заборбосили* салат (там же, с. 50).

Наборбоситься ‘утолить чувство голода’: И вот, *наборбосился* и жить стало веселей (там же с. 90).

Бельмандюк ‘самоуверенный красавец’: Легко быть *бельмандюком* в глухомани (С. И. Левикова. Большой словарь молодёжного сленга. — М., 2003 г. — С. 34). В образовании этого неологизма принимал участие коннотоним **Бельмондо** (имя известного французского актёра) ‘человек с претензией на особую красоту, силу и т. д.’: Ты на себя в зеркало глянь, *Бельмандо* нечёсаный (В. С. Елистратов. Словарь московского арго (материалы 1980–1994 гг.) — М., 1994 г. — С. 38). Какую экспрессивную коннотацию вносит в слово *бельмандюк* суффикс *-ук*?

Бонапартик ‘никчемный, мелкий, самонадеянный человек, страдающий манией величия’: Как же не дрогнула в страхе рука, культуру вычёркивая из плана, у *бонапартика*-плановика? (Е. Евтушенко. Законсервированная культура).

Гаврица. Оказиональное производное от коннотонима *гаврик* ‘ребёнок, подросток’ с созначением ‘девочка, подросток’: Между тем двадцать «*гавриков*» и «*гавриц*» одного воронежского класса при разборе Раскольниковова не захотели себя признать «обычными людьми» («Литературная газета», 2003 г., 1–7 октября).

Геростратик. ‘мелкий честолюбец’: Пусть навеки канут в Лету имена вандалов и *геростратиков* («Вечерний Донецк», 1986 г., 8 мая).

Камасутрить ‘волочиться за женщинами, ловеласничать’: Многие меня сейчас не узнают: «Был когда-то нормальным мужиком, «*камасутрил*» женщин (газ. «Донецкий кряж», 2005 г., 15–22 сентября).

Камасутриться ‘выполнять монотонную, скучную работу, возиться с чем-либо’: Сколько *камасутриться* с этой задачей, спишем у Натахи (В. М. Мокиенко, Г. Г. Никитина. Большой словарь русского жаргона. — СПб., 2001 г. — С. 240); Пора уходить отсюда, меня давно задолбало *камасутриться* (С. И. Левикова. Большой словарь молодёжного сленга. — М., 2003 г. — С. 188).

Гоморный и содомный ‘полный греховных соблазнов; шумный, многолюдный’: И сдержанный американец может ехать в ежeminутных поездах к себе на дачную качалку-диван, даже не взглянув на *гоморный* и *содомный* Нью-Йорк (В. Маяковский. Моё открытие Америки). Свяжите свой ответ с коннотацией мифотопонимов **Содом** и **Гоморра**.

Сусанить ‘блуждать, не зная дороги’ (В. С. Елистратов. Словарь московского арго (материалы 1980–1994 гг.). — М., 1994 г. — С. 458).

Христосик ‘добренький человек, всепрощенец’: — К Соловьёвым сунулись однажды, — отказали. А я вот просто, Ань, и не могу отказывать. Не умею (...) — Ты у нас *Христосик* (В. Сорокин. Норма); ‘добропорядочный на вид человек’: С бантиками И с усиками. Ходят юнцы *исусиками*, Затянутые, заглаженные (С. Островой. Юнцы); ‘мученик’: Наша планета — одинокая, глубокая, голубоокая женщина Мария! Разбросавшая по всей земле *христосиков*-мучеников (С. Заготова. Наша планета — одинокая, глубокая, голубоокая).

Исусик. 1. Прозвище доброго и покладистого человека (Х. Вальтер, В. М. Мокиенко. Большой словарь русских прозвищ. — М., 2007. — С. 246); 2. Прозвище «утончённого эрудированного молодого человека с одухотворённой внешностью, тонкими чертами лица (там же, с. 246–247).

Церберятушки ‘добрые охранники’: Мы оказались для паломников по известному адресу, а *церберятушки* — милейшие *церберятушки* — обеспечили доступ к телам, то есть, простите, к нам. Выпустили к гостям на крылечко (И. Смирнов-Охтин. Федрон, персики и томик Оскара Уальда).

XVIII. Цицеронить. ‘ораторствовать’: Здесь красноречье не в уроне: Как говорят, как «*цицеронят*» (из юмористического стихотворения академика В. И. Борковского, напечатанного в журнале «Русская речь», 2000 г. №2).

Упражнение 241

Какие коннотации устарели или утрачены топонимами **Азия**, **Амур** (река на Дальнем Востоке и прилегающая к ней местность), **Калифорния** (полуостров на западе Северной Америки), **Китай**, **Москва**, **Сахалин** (остров в Охотском море у восточных берегов Азии), **Черёмушки** (село южнее Москвы, где в 50–60-е годы возник огромный массив типовых жилых домов-пятиэтажек первого поколения индустриальной застройки, отличающихся архитектурным однообразием); **Австралия** (материк в Южном полушарии).

1) **Азия:**

‘неприятная красавица, безвкусица’.

2) **Амур:**

‘делёкое место ссылки или нового поселения’;

‘всякое отдалённое место’.

3) **Калифорния:**

‘богатство’;

‘выгодное, богатое предприятие’ (намёк на Калифорнию — страну с золотыми приисками).

4) **Китай:**

‘застой в общественной и политической жизни’;

‘апатия’;

‘нечто застылое, консервативное’.

5) **Москва:**

‘рядовой русский солдат’.

6) **Сахалин:**

‘отдалённая окраина населённого пункта’;

‘всякое отдалённое место’.

7) **Черёмушки:**

‘новостройка’;

‘район индустриального строительства жилых домов по типовому проекту’;

‘район однообразной застройки, безликой архитектуры’.

8) **Австралия:**

‘очень отдалённое место’;

‘глушь, бескультурье’.

Упражнение 242

В коннотацию русского языка вошло несколько библионимов (названий литературных произведений). Назовите их и их значения.

1) **«Алые паруса»** - название произведения А. Грина (1923 г.):

‘романтика’: «Нет, выйти замуж за капитана — это не *алые паруса!* Очень уж престижна стала профессия моряка малого флота» («Правда», 1988 г., 24 февр.);

‘символ высокой мечты’: «Судя по тому нитересу, который вызвала выставка «В море А. Грина», в нашем городе ещё не перевились юноши и девушки, для которых *алые паруса* не просто красивые слова, а символ веры, надежды, любви» («Днепр вечерний», 1995 г., 13 окт.).

2) **«Вишнёвый сад»** — название пьесы А. П. Чехова:

‘творческая удача, большой успех’. «А выпуск 1988 года, в котором были известные ныне тележурналисты Слесаренко и Кондратюк, называл своим «Вишнёвым садом» («Киевские ведомости», 1999 г., 16 ноября).

3) **«Декамерон»** — книга новелл итальянского писателя Д. Боккаччо:

‘занимательные рассказы о любовных похождениях’: «Но оказалось, гость наш ещё хоть куда и слывёт в недалеком селе казановой. Похмыкивая, без видимой похвалы рассказывает он о своих

похождениях, вызывая то хохот, то восхищение. Под сельский *Декамерон* и шуршание ёжика мы засыпаем (В. Песков. У Дона);

‘искусный рассказчик занимательных (в основном любовных) историй’: «Да вы, Марья Тимофеевна, прямо *«Декамерон»* какой-то (С. Н. Сергеев-Ценский. Преображение России).

4) **«Домострой»** — произведение русской литературы XVI в., содержащее правила общественного, религиозного и семейно-бытового поведения, а также советы, относящиеся к ведению хозяйства: ‘патриархальный, бытовой уклад’:

«Старого завета папаша, — сказал приказчик. — Вот *Домострой* живой, — сказала дама. — Какое понятие о женщине и о браке!» (Л. Н. Толстой. Крейцерова соната);

‘система ценностей, нравственных установлений’: «Лагерный *домострой* и его каноны навязли в зубах» (Е. Фёдоров. Одиссея).

5) **«Камасутра»** — древнеиндийский учебник любви с описанием изощрённых сексуальных позиций:

‘утончённая эротика’: «Об утончённой эротике и прочих *«Камасутрах»* в драчёвских шалманах речи даже не велось — основной контингент «барышень» составляли подмосковные крестьянки, или, как их называли тогда, «матрёшки» («Аргументы и факты», 2005 г., № 29);

‘беспорядок, неразбериха’: «По её мнению, «политическая *камасутра*» должна уступить место экономике» (газ. «Город» (Донецк), 2006 г., 24 марта).

6) **«Нравы Растеряевой улицы»** — цикл очерков Г. И. Успенского (60-е гг. XIX в.), написанных на материале о жизни рабочих окраин:

‘дикая глушь, захолустье’: «Горилка. Трепак. Присядки. Да, это уже не «придворный минуэт», а «Нравы Растеряевой улицы» (В. В. Розанов. Опавшие листья).

7) **«Тысяча и одна ночь»** — памятник средневековой арабской литературы, сборник сказок:

‘что-то необычное, невероятное’: «— Нехорошо-с. То есть так плохо, что если начать рассказывать, так в своём роде *«Тысяча и одна ночь»* выйдет (М. Е. Салтыков-Щедрин. Благонамеренные речи);

‘захватывающий, интересный рассказ, разговор, необычно интересная беседа’: «Я подставила сундучок, села, и после обычных — «что у вас?» — «а у вас что?» — началась, как всегда, «1001 ночь» (Л. И. Чуковская. Записки об Анне Ахматовой);

‘междометное словосочетание, употребляемое в разговорной речи при выражении изумления и восторга’: «Теперь он сел рядом. Ну, думаю, как интересно, начнёт? *Тысяча и одна ночь!*» (Б. Ямпольский. Пшют).

8) «**Чайка**» — пьеса А. П. Чехова:

‘творческая удача, вершина творческих достижений в театральном искусстве’: «Мы его (спектакль «Волшебная лампа Аладина» — *Е. О.*) считаем нашей второй «Чайкой» (у каждого театра своя «Чайка» есть). Первая наша «*Чайка*» — это «По щучьему велению» (...). А вторая «Чайка» — «Лампа Аладина». Это потому, что на неё стали взрослые ходить. Без детей» (С. Образцов. По ступенькам памяти).

Упражнение 243

Происхождение слова **пентюх** ‘неповоротливый, неуклюжий человек, увалень’.

Апеллятив (имя нарицательное), образованный от личного мужского имени *Пентюх*, производного от *Пантелей*. Современное значение развилось в нём уже тогда, когда оно стало коннотивным собственным именем.

Упражнение 244

Что имели в виду наши предки, корда говорили: «Наши *вичи* едят калачи»? Или, когда в царских указах предписывалось «писать государевы грамоты без *вичей*»? Василий Шуйский дал Петру Семёнову грамоту за помощь в борьбе против самозванца Гришки Отрепьева, выдававшего себя за сына Ивана IV — Дмитрия (прозванного *Лжедмитрием*), в 1601-ом году объявившегося в Польше под именем сына Ивана Грозного Дмитрия, на право писаться с *вичем*. Строгоновы, крупнейшие русские купцы и промышленники XVI-XVII веков начали именоваться с *вичем*, указываящим на то, что они стали именитыми людьми.

Отчество у простых людей и даже у тех, кто принадлежал к высоким сословиям, если они не имели каких-либо особых заслуг перед царём, были без вича. Говорили и писали: *Иван Петров сын Семёнов*, что соответствует современному *Иван Петрович Семёнов*. *Вичем* жаловали верноподданных как одной из самых высоких наград в государстве, даже выше, чем шуба с царского плеча.

Упражнение 245

Рассказать, как сложилась система личных имён у русских.

Древнерусская антропонимия состояла первоначально только из личных имён, и большинство из них было антропонимизированными апеллятивами, например, *Волк, Дорога, Негодяй, Добрыня, Некрас* и т. д. Среди них было много заимствованных из других языком, особенно из тюркских и финно-угорских (*Олег, Игорь, Руслан* и др.). Особенно характерными были составленные из двух основ «Княжеские» личные имена типа *Твердислав, Остромир, Мстислав*. С принятием христианства в 988 году в русский именной вошло огромное количество личных имён канонизированных православной церковью «святых». Главный корпус таких имён сложился на базе древнегреческого (*Андрей, Александр, Георгий, Евгений, Поликарп* и др.), латинского (*Константин, Матрена* и др.), языков Передней Азии — арамейского, древнееврейского (*Иван, Фома, Анна, Мария*) языков, испытавших в новой языковой среде адаптацию (*Иван* из *Иоанн, Варвара* из *Барабара, Лаврентий* из *Лавренций* и др.). Церковь не смогла истребить исконно русские имена, и хотя для всех русских обязательным было крещение при котором давалось имя только православных святых, в жизни долго удерживались имена типа *Ждан, Неждан, Крас, Некрас, Тамила, Милава, Непорodka, Жук, Бессон*. В советское время была отменена обязательность церковных имён, и население получило возможность выбирать имена по своему усмотрению. В 20-е годы прошлого века именной пополняется иноязычными заимствованиями (*Авангард, Гений, Идея, Поэма*), даже предметными (мальчик, например, получил имя *Трактор*), аббревиатура (*Владлен — Владимир Ленин, Пятьвчёт* < *пятилетка в четыре года, Лагшмивар — лагерь Шмидта в Арктике* и подобные).

РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. Агеева Р. А. Происхождение имён рек и озёр. — М. 1985.
2. Антология поэтонимологической мысли. Т. 1. В. М. Михайлов. Избранное. Михайловские чтения. 2007–2008. — Донецк, 2008.
3. Баскаков Н. А. Русские фамилии тюркского происхождения. — М., 1979.
4. Барашков В. Ф. Знакомые с детства названия. — М., 1982.
5. Географические названия. — М., 1962.
6. Географические названия в Москве. — М., 1985.
7. Горбачевич К., Хабло. Почему так названы. — Л., 1984.
8. Журавлёв А. П. Фонетическое значение. — Л., 1974.
9. Калинин В. М. Поэтика онима. — Донецк, 1999.
10. Карпенко Ю. А. Специфика имени собственного в художественной литературе // *Onomastica*, 1985. — Т. XXXI.
11. Карпенко Ю. А. Названия звёздного неба. — М., 1985.
12. Максимова Н. В., Отин Е. С. «О — на коленях у R-13» («звукобуквенные» антропонимы в романе Е. Замятина «Мы») // Отин Е. С. Избранные работы. — Донецк, 1997.
13. Максимова Н. В., Отин Е. С. Стилистические функции собственных имён в рассказах В. М. Гаршина // Восточноукраинский лингвистический сборник. — Донецк, 1998. — Вып.4.
14. Мезенко А. М. Имя внутригородского объекта в истории. — Минск, 2003.
15. Матвеев А. К. Ономатология. — М., 2006
16. Мурзаев Э. М. Словарь народных географических терминов. — М., 1984
17. Мифологический словарь. — Л., 1961
18. Магазаник Э. Б. Ономапоэтика или «говорящие» имена в литературе. — Ташкент, 1978
19. Нерознак В. П. Названия древнерусских городов. — М., 1983
20. Никонов В. А. Введение в топонимику. — М., 1965
21. Никонов В. А. Краткий топонимический словарь. — М., 1966

22. Отин Е. С. Древние названия Воронежской земли // Русская речь, 1979, №4
23. Отин Е. С. Геральдика и топонимика // Русская речь, 1977, №1.
24. Отин Е. С. Словарь коннотативных собственных имён. — Донецк, 2010
25. Отин Е. С. Из заметок к лекциям по топонимике // Труды по языкознанию. — Донецк, 2005.
26. Отин Е. С. Из материалов к Словарю жаргонных собственных имён // Наше слово. — М., 2009.
27. Отин Е. С. Названия угольных пластов Донбасса // Избранные работы. — Донецк, 1997.
28. Отин Е. С. Саур-могила // Избранные работы. — Донецк, 1997.
29. Отин Е. С. Гідроніми Східної України. — Київ ; Донецк, 1977.
30. Отин Е. С. Коннотативные депозтонимы: условия их появления, смысловая структура и разновидности // Антология по-этимологической мысли. — Донецк, 2008.
31. Отин Е. С. Экспрессивно-стилистические особенности ономастической лексики в восточнославянских языках // Проблемы сопоставительной стилистики восточнославянских языков. — Киев, 1981.
32. Отин Е. С. Типология коннотативных онимов // Українська пропріальна лексика. — К., 2000.
33. Ономастика. — Киев, 1966 г.
34. Опкушников Ю. В. К истоком слова. — М., 1973.
35. Прохоров Е. М. Школьный топонимический словарь. — М., 1987
36. Подольская Н. В. Типовые восточнославянские основы. — М., 1983
37. Подольская Н. В. Словарь русской ономастической терминологии. — М., 1988.
38. Пospelов Е. М. Топонимика в школьной географии. — М., 1981.
39. Питання гідроніміки. — Київ, 1971.
40. Питання ономастики. — Київ, 1965.
41. Попов А. И. Топонимические названия СССР. Введение этнонимике. — Л., 1973.
42. Попов А. И. Следы времён минувших. — Л., 1981.

43. Проблемы восточнославянской топонимики. — М., 1979.
44. Ратникова И. Э. Имя собственное: от культурной семантики к языковой. — Минск, 2003.
45. Суперанская А. В. Общая теория имени собственного. — М., 1973.
46. Суперанская А. В. Что такое топонимика? — М., 1986.
47. Словарь псевдонимов русских писателей и общественных деятелей. — М., 1941.
48. Толстой Н. И. Славянская географическая номенклатура. — М., 1969.
49. Топонимика и исследования по топонимике. Материалы Московского филиала Географического общества СССР. — М., 1967. — Т. I и II; 1969. — Т. 3; 1970. — Т.4; 1971. — Т.5.
50. Успенский Л. Имя дома твоего. — Л., 1967.
51. Чабаненко В. Порожистий Дніпро. — Запоріжжя, 2008.
52. Щетинин Л. М. Имена и названия. — Ростов-на-Дону, 1968.
53. Этнонимы. — М., 1970.
54. Этническая топонимика. — М., 1987.

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	3
УПРАЖНЕНИЯ	4
РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА.....	95

Навчальне видання

Отін Євген Степанович

**ЗБІРНИК ВПРАВ
ДО СПЕЦКУРСУ З ОНОМАТИКИ**

Видання друге, доповнене

Російською мовою

Технічний редактор *Д. В. Акіндєєв*

Підписано до друку 22.07.2014 р.
Формат 60x84/16. Папір офсетний.
Гарнітура «NewtonС». Друк — різнографія.
Ум. друк. арк. 5,75. Обл.-вид. арк. 5,12.
Наклад 100 прим. Зам. № 043.

Видавництво та друк ТОВ «Юго-Восток, Лтд».
83001, Донецьк, вул. Р. Люксембург, 2б, оф. 211.
Тел./факс: (062) 305-50-13; www.yugo-vostok.com.ua
e-mail: zakaz@yugo-vostok.com.ua; dakindeev@yandex.ru
Свідоцтво про держреєстрацію:
серія ДК №1224 від 10.02.2003 р.